Wit Gele Kruis hunto cu Arubaway Foundation a presenta

PROYECTO PA CONCIENTISA RIBA PROBLEMA DI OBESIDAD PRESENTA NA MINISTER DR. RICHARD VISSER





E ultimo cifranan di aña 2007 ta indica cu tin un aumento di malesanan cronico, cual dia pa dia ta birando un situacion bastante serio den nos comunidad. Actualmente tin instancia y clubnan di servicio cu ta purba haci lo maximo pa combati e problema di obesidad na Aruba. Wit Gele Kruis a uni forza cu Arubaway Foundation p'asina hunto patrosina un produccion di television pa concientisa comunidad henter riba e consecuencianan di obesidad. E proyecto aki a keda presenta na Minister dr. Richard Visser, unda tabata presente, sra. C. Bryson Dietista, sr. Gino Goeloe, Director WGK, sra. M. Falconi-Rasmijn representante di Arubaway Foundation, sr. Norman Thijsen, Director di Sky-Television.

Dialuna 7 di Juni 2010 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

awemainta.com

Polis na Aruba a faya (atrobe)?

TABATIN UN ORDEN DI DETENCION CONTRA DI JORAN VAN DER SLOOT, PERO A LAGU'E BIAHA TOG

GABINETE MIKE EMAN A GRADICI MINISTER VERHAGEN PA AYUDO CU VALERO

HUNTA DIRECTIVA A PIDI RETIRO DI EX PARLAMENTARIO DI MEP, GLENROY WILSON FOR DI ARUBUS

EXITOSO EVENTO RED CARPET DI ARUBA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL







N'E evento inaugural "Red Carpet" di e prome Aruba International Film Festival celebra diabierna ultimo, Prome Minister Mike Eman a expresa su satisfaccion cu n'e momento hopi importante aki Aruba por conta cu e presencia di e gran actor y ganador di varios premio incluyendo Golden Globe, e famoso Richard Gere. PAG. 2

Polis na Aruba a faya (atrobe)?

Tabatin un orden di detencion contra di Joran van der Sloot, pero a lagu'e biaha tog



E hecho cu Aruba ta den publicidad negativo atrobe, tin hende fada, pero di otro banda, mester bisa cu nos Cuerpo Policial, sigur esnan cu mester tuma decision, no ta actua liher.

Informacion cu ta yega nos redaccion ta bisa, cu despues cu Beth Twitty a entrega keho di extorsion contra di Joran van der Sloot, FBI a pidi autoridadnan hudicial di Aruba pa detene.

Di acuerdo cu informacion di AWEMainta, Ministerio Publico de facto a pidi pa detene Joran van der Sloot, kende tabata na Aruba den prome simannan di mei. Ta ser bisa, cu ora cu a prepara Team di Aresto pa bay den accion, ya dia 13 di mei, Joran van der Sloot den oranan di atardi a aborda un buelo di Avianca pa Bogota, for di unda el a sali pa Lima, Peru.

Kier men, cu polisnan na Aruba a tarda pa detene Joran van der Sloot, y asina evita loke el a haci na Peru, esta di mata un mucha muher, di acuerdo cu informacionnan for di Lima, el a mata Stephany Flores, pa hort'e.

Kico t'e motibo cu polisnan a tarda pa detene Joran van der Sloot, Ministerio Publico lo tin cu splica esaki.

Di otro banda, nos tin informacion tambe cu Ministerio Publico tabata busca Comisario Dolfi Richardson, kende tempo cu e tabata encarga cu e parti hudicial di polis, tabata encarga tambe cu e investigacion di e caso di Natalee Holloway. Y ora cu Ministerio Publico tabata busk'e pa prepara e Team di Aresto pa bay den accion pa detene Joran van der Sloot, a bin sali na cla cu Comisario Dolfi Richardson, kende ta na mes momento Alto Comisario interino, a biaha pa Hulanda pa un luna largo, duna varios presentacion cu Tsunami.

Si esaki t'e caso, anto esaki por tin consecuencia cu Dolfi Richardson no por bira Alto Comisario di Aruba. Net awor cu Aruba no tin un Alto Comisario, el a haya e responsabilidad aki.

Si el a haya permiso di Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers pa haci e biahe aki, no ta conoci. Nos di AWEMainta a trata di haya e mandatario henter fin di siman, pero sin éxito pa haya sa si e por a duna Dolfi Richardson permiso p'e biaha of no.

Y tambe pa por a haya confirmacion, cu tabatin funcionario di FBI na Aruba, ta traha pa yuda polis na detencion di Joran van der Sloot.

Pasobra informacion cu ta yega serca nos ta bisa, cu na momento cu Beth Twitty, mama di Natalee Holloway a ser extorsiona pa Joran van der Sloot, Beth Twitty a informa e caso aki na autoridadnan di FBI na Alabama. Y nan tabata na altura di Joran van der Sloot tabata na Aruba e momentonan ey.

T'asina cu hasta Beth Twitty lo a acorda cu Joran van der Sloot di lo manda un respresentante di dje Aruba pe paga Joran van der Sloot un parti dje suma di 250 mil dolar cual Joran van der Sloot a exigi serca dje pa duna cu paradero di e cadaver di Natalee Holloway na Aruba.

Dos agente di FBI a bula for di Alabama bin Aruba. Y informacion cu AWEMainta ta dispone di djs ta, cu e dos miembronan di FBI a ricibi amplio coperacion di Ministerio Publico na Aruba y di Cuerpo Policial pa por a 'schaduw' Joran.

Nan te hasta a pone tur pasonan cu el a dal riba filmacion pa usa como prueba.

Na momento cu Joran van der Sloot a tuma contacto cu e representante di Beth Twitty kende ta un agente undercover, tambe nan a filma esaki.

Y manera menciona, preparando Team di Aresto pa bay den accion, Joran van der Sloot a subi un buelo di Avianca dia 13 di mei atardi, y a sali pa Colombia for di cual pais, el a bula pa Lima, Peru. E agentenan di FBI no por a haci nada pa impedi e biahe aki, pasobra nan na Aruba, no tin autoridad pa actua.

Autoridad na Perú ta revela video di Joran cu su supuesto victim



DESPUES di su yegada na Lima, Joran Van der Sloot, cu ta deteni bao sospecho di mata e hoben peruana Stephany Flores, a wordo treci tres biaha dilanti decena di fotografo den un breve conferencia di prensa na e sede na Lima di Direccion di Investigacion Criminal (Dirincri). Su cara taata mustra cansa pero ningun momento e'la baha cabez, ni a responde preguntanan na Spaño, Ingles y Hulandes di e periodistanan.

E hefe di Dirincri, general César Guardia, a bisa cu despues cu van der Sloot a wordo presenta na periodistanan, polis di homicidio a interoga e ciudadano Hulandes.

Diasabra atardi Gobierno Peruano a difundi imagennan di video, sin audio, caminda por a mira van der Sloot y Stephany Flores, e hoben peruana asesina, drenta Hotel TAC, den e districto di Miraflores di Lima, diadomingo marduga di 30 di mei.

Van der Sloot, bisti cu un camisa blanco y jeans, ta drenta e hotel y pidi yabi di su camber sigui pa e peruana Flores. No por a mira cara di ningun di dos. Despues por a mira e hulandes drenta den e camber y Flores tambe ta drenta.

General Guardia a bisa cu pa 8:10 e diadomingo mainta ey, casi un ora y mey prome cu e'la bandona e hotel, van der Sloot a cruza caya su so, cumpra pan y dos kopi di koffie den un supermercado y a bolbe pa su camber di hotel.

Den e parti final di e video, van der Sloot ta sali di su camber sin Flores, cu un handbag y un maleta chikito. E ta cana poco poco y bay di e hotel. Tres día después, den e mesun camber, a haya e cadaver di Flores.

Hunta Directiva a pidi retiro di ex Parlamentario di MEP, Glenroy Wilson for di Arubus

KICO a pasa exactamente, no ta conoci pa nos. Lo mester tabata diabierne ultimo, cu Glenroy Wilson lo a haya notificacion, cu Hunta Comisario di Arubus lo a pidi permiso pa dun'e su retiro. Esaki pa varios motibo, pa cual a cuminsa e proceso pa pidi Departamento di Trabao pa desolve su relacion di trabao.
Nos a trata di haya Minister di Transporte, cu ta Otmar Oduber, pero debi n'e actividadnan di Aruba Film Festival, e no tabata localisable.

Glenroy Wilson, basta prome cu eleccion, a dicidi di retira como Parlamentario di MEP, alegando cu politica no ta p'e. Y asina a habri posibilidad pa otro candidato di MEP, e tempo ey Dino Croes a haci su entrada como miembro di Parlamento.
Pa compensa Glenroy Wilson cu un trabao, a nombr'e na Arubus, unda el a drenta como "Beleids-Adviseur" cu un salario barbaro. Un salario practicamente mescos di loke e tabata gana como Parlamentario. Kier men, el a "bende" su posicion como Parlamentario masha caro, pa no benta Gobierno di Nel Oduber abao, manera el a menasa di haci.
A ser bisa cu el a bira Director interino y tin otro ta bisa cu Glenroy Wilson a bira hasta Hefe di Garage na Arubus. Maske cu e tin como un aña den funcion, su nombramento ta keda califica como uno politico, pasobra den structura di Arubus, nan no tin puesto pa un Beleids-Adviseur y como tal Hunta Directiva a dicidi, cu pa e.o. corta gasta den salario na Arubus, manera SEPPA mes a recomenda algun dia atrás, a cuminsa cu e proceso pa desolve su relacion di trabao.
Arubus, un compania cu a bin ta perdiendo placa, no por sigui mantene un persona, cu no nifica nada den operación di Arubus cu un salario asina barbaro.

Manera menciona nos no por a haya Minister Oduber, menos ainda e Director di Arubus, Frankie Kuiperi pa haya confirmacion di e motibo di e retiro aki.
Mientrastanto awe caba, Glenroy Wilson lo busca un abogado, pasobra e ta haya cu e retiro aki ta inhusto y lo cuminsa na entama un caso hudicial, p'e wordo re-establece den su funcion na Arubus.
T'asina tambe cu nos a trata di haya Glenn Marugg, kende ta Presidente di Hunta Comisario di Arubus, pero el a duna di afirma e noticia, pero como ta trata algo di personal di Arubus, e no ta bay divulga nada y a abstene di duna comentario di e caso aki.

Glenroy Wilson, di acuerdo cu e structura di Arubus, no ta cuadra, pasobra nan no mester di un Consehero di Maneho, manera e Hunta Comisario anterior si a acepta. Pero e tabata un construccion masha straño djis pa complace y pa Glenroy Wilson por cobra un suma considerable na salario, siendo de facto e construccion di dicho funcion no ta existi.

Evento Red Carpet di Aruba International Film Festival

Prome Minister Mike Eman ta felicita organisadornan y talento local

Richard Gere ta elogia lidernan di Aruba



N'E evento inaugural "Red Carpet" di e prome Aruba International Film Festival celebra diabierna ultimo, Prome Minister Mike Eman a expresa su satisfaccion cu n'e momento hopi importante aki Aruba por conta cu e presencia di e gran actor y ganador di varios premio incluyendo Golden Globe, e famoso Richard Gere.
Minister Eman a bisa cu Aruba ta hopi orguyoso di su talento hoben Jonathan Vieira y tambe di Minister di Turismo, Otmar Oduber, kende a tuma un reto asina grandi y haci e evento aki un realidad y un exito.
Eman a menciona con arte ta transcende fronteranan y e festival aki sigur ta un bon oportunidad pa Aruba etala pa mundo su talentonan. Despues di a ricibi e prome premio Golden Aruba Award representando nos icono e palo di Divi Divi for di Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber, e carismatico Richard Gere a hiba palabra.
Richard Gere a comparti su prome impresion ora el yega Aruba y a ripiti varios biaha con el a wak y topa cu un isla bunita cu hendenan bunita sonriente.
"Mi a componde cu boso tin un tremendo bon lider," Richard Gere a bisa, enfatisando con e tin entendi cu e lidernan di Aruba ta scucha nan hendenan y a encurasha nos pa papia cu nos lidernan y tambe p'e lidernan sigui scucha nos.
E artista cu ta sigui filosofianan Budista a añadi, referiendo na con e ta sinti su mes na Aruba "e vibracion aki ta hopi bon."
E prome Aruba International Film Festival (AIFF) a cuminsa diabierna juni 4 y ta caba diabierna 11 di juni. E festival ta ofrece un programa cu peliculanan ficcion y documentario di produccion local y internacional.
E inauguracion di AIFF a conta cu presencia di prensa local y 40 representante di medionan internacional di Europa, Sur America y Norte America.
Diabierna nochi e pelicula "Hachiko" den cua Richard Gere ta protagonista a wordo pasa p'e invitadonan. Tabata un anochi bunita, elegante, encantador, vibrante y cu un tremendo ambiente positivo. Den un solo palabra: Exitoso!

Pa mehora servicio di Departamento Asunto Social

Lo restructura DAS, pa cual lo nombra 2 persona mas banda di e Director pa cambia e maneho

DEPARTAMENTO di Asunto Social lo conoce proximamente un restructuracion. Asina Minister Michelle Winklaar a duna di conoce. Lo no manda ningun hende cas, manera hopi lo por kere, pero e cambio cu lo mira den Asunto Social, ta restructura e departamento aki, pa duna un mihor servicio.
Banda di e Director, drs. Stanley Heinze, lo pone 2 persona mas, pa yuda den e restructuracion aki.
Hopi tin di haci con liher por duna e servicio desea, pero semper y cuando cu e pensamento riba e clientenan.

Tin un reto grandi, pero tur lo wordo studia debidamente. E funcionnan den Asunto Social, lo no wordo cambia, pero mester identifica unda mester pone e enfoke, pa mehora e servicio e.o. Asunto Social.
E servicio lo keda p.e. n'esnan cu mester haya onderstand, e yudanza pa famia lo keda.
Dentro di 2 siman lo sa kende t'e personanan cu lo keda apunta pa yuda den e restructuracion aki, pa up-grade e servicio.
Minister Michelle Winklaar a reuni cu e gremio sindical y por a conclui cu tin apoyo di e.o. sindicato TOPA. Manera e sindicalista, Rene Bernabela a duna di conoce, ta reina paz atrobe na Departamento di Asunto Social, cu lo conoce un ambiente di trabao saludabel atrobe, loke no tabata e caso.

Ladronicia di auto a bolbe lanta cabez

UN V-wagen, V-977, cu ta un Yaris shinishi a worde horta. A bin haya esaki banda di dam na Shete, practicamente completamente desmantela. Tanten cu nos sistema hudicial no baha cu e peso di ley, y ta sigui duna castigo abao, e practica aki ta sigui, pasobra e ta parce ta un negoshi luctrativo, esta di desmantela pa haya pieza pa bende.





Benchi Pick:

Ni tempo cu e shelter tabata tras di La Moderna, el a bira victima manera awor si t'e caso





LADRONNAN a kibra drenta horta y destrui den La Moderna.

Benchi Pick, ta masha disgusta y a duna di conoce, cu ni tempo cu e shelter tabata tras di su negoshi, e no a haya bishita indesea di e forma aki. Awor cu a ser a shelter, no tin control mas, e bagamundonan cu ta sigui domina centro di Playa, no tin ningun clase di respet mas.

Benchi Pick ta puntra, unda e ley di curatela pa cholernan a keda? Di mes, centro di Oranjestad ta parce un "bunker", y si nada ser haci a corto plazo, mas negoshi lo bira victima manera La Moderna a bira constantemente ultimamente.

Riba Sasakiweg, chofer a pega soño tras di stuur y a tanca un dal pal'i lus





DIADOMINGO mainta a drenta informe di un accidente basta fuerte panort di e cruzada di lus di trafico na Palm Beach. Mesora a dirigi polis n'e sitio. Na yegada di e patruya policial a constata cu un auto a dal riba un pal'i lus y a ranca esaki.

Segun e chofer, el a pega soño tras di stuur y baha caminda bay dal riba pal'i lus. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Atrobe accidente na cruzada Emma y Emanstraat, unda un dama a keda herida

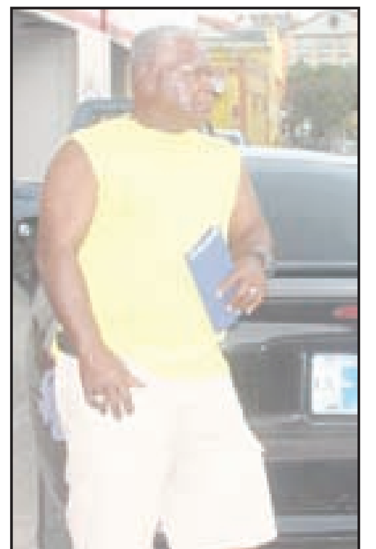




DIASABRA atardi a drenta informe di un accidente atrobe n'e cruzada Emmastraat y Emanstraat. Na yegada di polis a constata cu aki ta trata di un Ford Mustang preto cu tabata coriendo riba Emmastraat bayendo zuid y cu no a duna preferencia n'e dama chofer di un Hyundai Santa Fe cu tabatin preferencia den Emanstraat bayendo pariba.

E impacto tabata fuerte y e sla tabata net den banda di e dama chofer y pesey e dama tabata keha di hopi dolor. Na yegada di ambulance nan a atende e dama y a transporte pa hospital.





No tin respeta pa auto di polis cu ta blokea caminda



DIADOMINGO mainta durante cu polis tabatin un caminda sera pa investiga y atende un accidente, den un rato di ora polis a haye obliga di hala atencion di chofernan cu no ta respeta auto di polis para mey-mey di caminda cu zwaailicht sendi.

Durante Simposio "Bo Curazon ta den bo man"

Prome Minister Eman a pidi mediconan pa traha mas como un team





DIASABRA a tuma lugar e prome simposio organisa pa Aruba Heart Foundation cu e aña aki ta celebrando su di 15 aniversario sirbiendo pueblo di Aruba. Aruba Heart Foundation tin como meta principal traha riba conscientisacion di nos hendenan pa evita asina malesa di curazon.

E fundacion ta aplica e regla cu mas un hende sa di su curpa, miho ekipa e ta pa cuida su salud dor di por ehempel come saludabel y haci ehercisio regulamente. Dilanti un sala yen di medico y paramediconan, Prome Minister, Mike Eman, re-emplasando Minister di Salubridad Visser, a hiba palabra como prome orador. Aunke, manera e mes a enfoka cu e no ta un experto riba tereno medico, pero ta un hurista y un politico, e mester remarca cu su discurso tabata uno impresionante.

Prome Minister a recorda esnan presente cu como isla chikito Aruba mester sinti su mes sumamente orguyoso di tin un simposio di e taya aki na Aruba.

Salud di nos hendenan ta wordo mihor cuida ora nos profesionalnan riba tereno medico sa mas.

E tin un bon sentimento ora e ta mira y varios bes atende simposionan asina. E ta kere cu devocion ta masha esencial den e profesion aki.

Un persona cu bira dokter ta haci'e na prome lugar, pasobra p'e e salud di otronan ta relevante.

Prome Minister Eman a pidi atencion di esnan den sala pa algo cu tin'e tog un poco preocupa y kier e expresa esaki durante e simposio di curazon aki.

Eman ta di opinion cu no tin un mihor plataforma pa refleha su inquietud cu no ta na un simposio di curazon, pasobra e curazon – segun filosofonan - den cierto forma tin influencia riba nos forma di pensa y actua.

Loke Prome Minister Eman kier mira y a pone acento riba dje ta un mihor cooperacion entre mediconan na Aruba cu segun e ta haci falta aki. El a conta e audiencia con tempo cu apenas e tabata conoce su señora cu esaki a bira basta malo na Merca y nan a bay un hospital na Boston. Loke a hala su atencion tabata cu e bon cooperacion cu tabatin entre e dokternan eynan.

Lamentablemente e teamwork aki no semper tey na Aruba. Ta pesey su yamada n'e specialistanan di curazon ta pa mehora e comunicacion y asina mehora na mes momento e trabao conhunto.

E curazon ta un parti esencial ora nos tuma decisionnan, pues laga esaki keda como un refleho di e dia di ey.

Eman a bisa cu: "Gratitud ta e memoria di e curason". E vision di Prome Minister ta pa nos tur, sea cual sea nos profesion, traha como un team pa engrandece nos isla. Eman a conta con el a percura pa su Ministernan ta bao un solo dak p'asina nan por topa otro regularmente, discuti topiconan importante y ora mester tuma decisionnan cu ta yuda henter un pais.

E ultimo logro di un bon cooperacion y teamwork t'esun recien di e noticia di reapertura di Valero.

"Ban traha brugnan di comunicacion. Si awe nos tur pone nos conocemento y experiencia hunto nos lo tin un mihor mundo medico na Aruba", Prome Minister Eman a conclui su discurso.

Gabinete Mike Eman a gradici Minister Verhagen pa ayudo cu Valero

Miles di empleo a keda sigura na Aruba



CU ayudo di Hulanda, Gobierno nobo di Aruba a logra evita ciere permanente di refineria Valero. Miles di empleo a keda sigura di e forma aki.
Gabinete Mike Eman a logra di convence e compania di petroleo Valero cu ta di Texas pa reanuda explotacion di e refineria.
Diabierna cu a pasa Valero a anuncia publicamente reapertura di e refineria dentro di 90 dia. Den e tres lunanan nos dilanti e compania lo inverti 50 miyon dolar pa haci e instalacionnan operacionabel un biaha mas.
Cu esaki mesora e trabao di 600 empleado a keda sigura, un cantidad cu a termino largo lo por subi te na un total di 4 mil.

Asina cu e refineria ta operacional atrobe lo haci un peticion na contratista y suministradornan pa bin yuda.
E compania di petroleo cu ta situa na San Nicolas a para funcionamento di e refineria na luna di juli aña pasa cu e intencion pa bend'e y si esaki no logra pa ser'e definitivamente. Motibo di e decision aki tabata e desaroyonan internacional riba mercado petrolero den combinacion cu un disputa grandi riba e forma con e Gobierno anterior di Aruba a introduci BBO y a haci esaki vigente tambe pa loke ta exportacion di petroleo.

Mesora cu partido AVP di Mike Eman a gana eleccion na september aña pasa, Eman a declara cu reapertura di Valero tin e prioridad mas halto pa su Gobierno. Directiva di Valero a bay di acuerdo pa no bay over na un retiro masal di e 600 empleadonan vast cu ta den servicio, pero cu lo mantene nan te cu 1 di juni na trabao.
Asina mes e paro di produccion tabata masha dramatico pa Aruba. Contratista y suministradornan a mira un parti grandi di nan volumen di negoshi disparce, San Nicolas a para bira un ghost town y Gobierno a perde di haya hopi miyones na entrada di impuesto.
Den cooperacion cu Valero, un team bao guia di Prome Minister Mike Eman y Minister di Finanza, Mike de Meza, a bay en busca di candidatonan pa sea cumpra of pa ta partner di e compania.

P'esaki Gobierno a busca ayudo di Hulanda. Dor di intermediacion di Minister Maxime Verhagen portanan a habri, principalmente na Mexico y Brasil. Ademas t'asina cu dor di intervencion di Verhagen, e encargado special riba tereno di energia pa Hulanda, Jan-Meinte Postma, a wordo agrega n'e team di Aruba.
Entre otro deliberacionnan a wordo hiba cu companianan di petroleo Pemex (Mexico), PetroChina (China), PetroBras (Brasil), PDVSA (Venezuela) y Pacific Rubiales (Colombia).
Pa tur su esfuersonan haci Prome Minister Eman a manda Minister Verhagen un nota di gradicimento.

Paralelo n'e proceso aki, den consulta cu Valero, tabata wordo traha riba un pakete amplio di condicionnan pa haci e explotacion di e refineria na San Nicolas mas atractivo. Puntonan di salida di e pakete aki ta e.o.: Preservacion duradero di empleo, yega na un compromiso riba e disputa cu servicio di impuesto (cu esaki lo pone un fin na proceduranan huridico largo na unda Aruba a core riesgonan financiero grandi), pone un fin mesora na tax holiday y bin cu un regimen fiscal na unda pais Aruba ta keda sigura di un minimo na entrada di impuesto di 18 miyon florin pa aña. Riba dje e placa cu ta wordo paga na impuesto di entrada etc. y inversionnan pa proteccion di e medio ambiente rond di e refineria.
E pakete aki a keda regla den 3 decreto gubernamental cu fin di siman pasa a wordo aproba den Parlamento di Aruba. Cu esaki e refineria a haya su viabilidad bek, esaki e Gobierno di Mike Eman a trece bao atencion di gerencia di Valero. E ultimo aki no a keda insensibel p'e argumentonan aki y a anuncia diahuebs siman pasa – prome n'e empleadonan – cu e refineria lo habri bek dentro di tres luna.
Prome Minister Eman tabata masha alivia. "Nos a traha masha duro cu un team di Minister y empleadonan publico y nos tabata exitoso. Pa Aruba esaki ta un desaroyo inmensamente importante.
Cu esaki empleonan a keda garantisa, economia local y tambe e posicion financiero di e pais a wordo complece grandemente. E ta tambe un señal positivo pa inversionistanan eyfo cu e Gobierno aki ta traha pro-activo y cu enfoke riba solucionnan.

Mi ta spera cu esaki ta marca un cambio y cu nos despues di añanan di decadencia mester usa tur nos forsa na reparacion di prosperidad y bienestar di e comunidad Arubano".
Den e ultimo 6 lunanan e Gobierno nobo bao guia di Mike Eman a logra exitonan remarcabel. Asina KLM, American Airlines y Cruise Lines a reanuda nan actividadnan na Aruba. Awor e ciere di e refineria Valero a wordo evita. Tambe Eman a hunga un rol importante den drecha e relacionnan mutuo cu Reino y mas y mas na wordo mira den su direccion pa bin cu solucionnan pa loke t'e relacion cu Venezuela.

Drs. Paul Croes Parlamentario pa AVP;

Mas envolvimento di Embahadanan ta crucial awor

Esaki pa atraccion di inversion y mercadeo di nos isla

E mehoracion den e relacionnan entre Aruba y Reino Hulandes mester resulta tambe den mas envolvimento di Embahada of Consuladonan (General) di Reino Hulandes p'asina haci e nomber di nos isla mas conoci internacionalmente.

No solamente Embahadanan mester wordo utilisa pa asuntonan consular, pero tambe pa otro areanan. Na palabra, e Parlamentario di AVP, drs. Paul Croes.

E areanan aki por varia di inversion, comercio internacional, aerolinianan, tratadonan comercial y economico y otro sectornan.

Mester envolvi nos Embahadanan, pa medio di Ministerio di Relacionnan Exterior di Reino, mas den nos mercadeo internacional.

Na Aruba nos no ta haciendo maximo uso di nos Embahadanan y representacionnan internacional p'asina crea mas oportunidad di negoshi y inversionnan importante y inovador pa nos isla, según drs. Paul Croes.

Un postura mas pro-activo y eficiente sigur lo mehora e calidad di inversion y atraccion di negoshinan pa Aruba.

"Nos representacionnan internacional tin den cada un di nan un departamento di negoshi (handelsattachés) cu lo mester tin mas informacionnan y datos economico, comercial, estadistico y otronan pa asina nan por aserca compania y inversionistanan internacional pa desaroya sectornan menos desaroya na Aruba.

Nos por pensa den e cuadro aki den a sector di energia alternativo, e sector financiero y sigur nos Free Zone".

Drs. Paul Croes a sigui bisa cu lo mester t'asina cu e seccionnan comercial aki ta ricibi un relato economico y financiero di nos isla. Tambe esaki por inclui e ultimo desaroyonan positivo manera e re-apertura di e refineria, p'asina crea mas confiansa y conocimento riba e producto Aruba.

E plannan di Gobierno pa reconstruccion di Oranjestad y San Nicolas tambe mester keda presenta. Sigur cifranan turistico por keda inclui den e presentacion aki.

Otro forma di haci nos representacionnan mas consciente di nos desaroyo ta kizas un conferencia aki na Aruba caminda tur e Embahadornan y Consulnan General lo por sera conoci y keda mas informa di e desaroyonan nobo cu nos isla lo ta conociendo.

Na momentonan di cu pais ta saliendo for di un periodo dificil, ta importante pa como nacion busca alternativanan pa sigui desaroya bo economia.



Mester awor mas cu nunca haci uso di e bon relacionnan cu awor tin den Reino pa hasi nos isla mas atractivo pa inversion y otro tipo di coperacion.

E relacionnan aki semper mester keda dirigi for di un punto di bista di respet mutuo y profesionalismo, drs. Paul Croes, un experto riba tereno di relacion internacional a conclui.

Parlamentario drs. Lainda Kemp-Westerhof ta opina

Salario minimo mester ta loke e mester representa

DESPUES di a atende varios hende den nos comunidad, Parlamentario drs. Lainda Kemp-Westerhof ta di opinion cu e salario minimo reglamenta pa ley mester representa en berdad e minimo cu un persona mester haya den su man.

Durante ultimo dianan Lainda a combersa principalmente cu esnan cu ta labora den sector hotelero, restaurant y algun otro area cu ta paga salario minimo na trahadornan. "Tin cierto cosnan cu ta haci cu e salario minimo di e trahadornan no tur ora ta wordo paga completo y ta discriminatorio", segun Parlamentario Kemp-Westerhof. E Parlamentario ta sigi bisa: "Landsverordening Minimum Loon tin su 'escape clausenan' cu mester wordo cambia pa sigura cu Salario Minimo mester ta en berdad un entrada minimo".

Pakico?

Tin algun compania aki na Aruba unda un trahador, por ehempel ta haya tip o tin derecho riba un cuminda ora di traha trabao oranan largo sin break, service charge, gasto di uniform o ta wordo compensa pa gasto di transporte, etc., esakinan ta wordo considera como parti di e Minimum Loon y ta wordo desconta. Pues e trahador ta ricibi menos den su man cu ta menos di locual e tin derecho riba dje. Y esaki no solamente no ta bon pero e ta hasta discriminatorio!!. Mester bisa si cu no ta tur caminda esaki ta pasa, mas tanto bo por note den empresanan den sector horeca. Ta mas cu husto cu tur extra, o sea tips, parti di e service charge, gastonan di cuminda, transporte y te hasta uniform mester bin como algo adicional ariba e Minimum Loon di e trahador. Ta pesey e ta yama y a wordo defini como Minimum Loon.

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta haya cu esaki ta contrario cu loke articulo 15 di e ley di Minimum Loon ta stipula cu ta menciona cu ta contra ley y ta castigabel na momento cu ta paga un trahador menos cu loke ley ta stipula. Tin algun compania cu te hasta ta pone den nan arbeidsvoorwaarden cu tur e cosnan aki tin cu wordo kita di e minimumloon y nan ta probecha. Aki tambe mester bin cambio urgente!. E trahadornan mester por haya e suma cu segun ley ta stipula pa Minimum loon como netto. Y no mester ta asina cu un monton di cos ta wordo kita y nan ta haya un otro suma. Tur cos extra mester bin adiconal riba e Minimumloon.

Parlamentario Lainda ta na altura cu Ministro Oduber ta trahando fuertemente riba cambionan riba tereno laboral y den e leynan di labor na fabor di e clase trahador y ta urgi Ministro di tuma na cuenta loke e la menciona aki riba pa asina haci cambionan tambe den e ley di Minimum Loon pa sigura cu e monto di Minimum Loon en berdad representa e minimum cu e clase trahador mester haya den su man. Tin cierto caminda mester te hasta añadi cierto cosnan o trece cambio pa asina e por tin resultado mas eficiente. Parlamentario kemp-Westerhof lo sigui e proceso aki di cerca y lo controla si enberdad e cambionan menciona y otronan cu e Minister mes lo presenta lo wordo realisa.



Segun MEP

Kiko a cambia den 5 dia cu Valero a dicidi di habri?

Valero a hunga wega sushi cu Aruba

DIASABRA, dia 29 di mei durante tratamento di e settlement agreement den Parlamento, tur e ministernan a bisa cu no tin nada sigur cu e refineria, y cu su mañan mes e refineria por dal su porta nan sera.

Fraccion di MEP a vota contra e settlement agreement, pasobra e ta discriminatorio, y principalmente no a tene cuenta cu interes di e empleadonan. Principalmente e REGALO di 76 miyon cu gobierno a duna Valero ta inacceptable.

Diripiente, den apenas 5 dia despues di e reunion den Parlamento, ta bin resulta cu awor SI Valero ta kere cu e por habri, pero no pa exporta, sino solamente pa mantene e planta. Kiko a cambia den e 5 dianan aki? Net net nada.

Prijs di crudo ta mas halto cu e tawata na juli 2009 ora Valero a sera, pues esey no por ta.

Eliminacion di BBO tampoco por ta un factor, pasobra cu e turn around nan no ta bai exporta tampoco. Si berdad eliminacion di BBO tawata asina importante manera nan a pretende, e ora nan lo a habri e refineria full mesora y no warda te september. Hecho ta cu situacion riba mercado no a cambia, y ta pesey nan no ta habri mesora. Ta solamente si situacion riba mercado mehora, nan por habri na september.

E unico cos cu por splica e cambio repentino ta cu Valero a hunga un wega sushi cu gobierno, y a pone presion riba gobierno pa dune tur e privilegionan fiscal, sin exigi nada a cambio. Awo cu Valero a haya loke e tawata kier, awor ela dicidi di sigi hunga e wega y tira santo den wowo di hende.

Valero tawata sa caba di prome cu diasabra, cu nan lo bolbe habri, pero nan a djis chantagia gobierno pa wak si gobierno ta sucumbi. Y dicho hecho, gobierno a cai na rudia. Esaki ta di condena.

(Red: Ta obvio cu ainda e partido aki, cu a goberna Aruba pa ocho aña largo te na fin di 2009, no por traga e hecho cu nan a faya barbaramente den nan maneho pa cu e refinería. Nan bista tabata dirigi riba MAS PLACA y e asina yama FAIR SHARE pa nan mes, en vez di ta dirigi riba bienestar y FUTURO di un par di mil famia na Aruba cu lo no tabatin pan riba mesa si Valero lo a keda cera.

Awor nan ta pretende di ta experto den maneho di refinería, y pa falta di argumento creibel nan ta bin yama e reapertura di e refinería un "wega sushi". Net poco mucha malcria cu no a haya nan gana. Net poco mucha malcria cu ki ora nan perde cualkier wega ta cuminsa grita "wega sushi" pasobra nan no tin otro argumento. Mientras tanto nan ta sigui [trata di] plama mentira manera e asunto di REGALO. Ademas, e palo di nan bril a bira asina diki cu nan no por mira mes cu den e cinco dianan ey TUR COS A CAMBIA)

Polis atento a wak auto den disponibilidad y cercania di cholernan den e edificio di ex-Texas

DIADOMINGO mainta durante patruya, polis atento di Oranjestad a mira un auto sospechoso para den e ex-edificio di Texas. Mesora polis a yega serca y no a logra localisa e doño den sercania, pa cual motibo a laga hibe na warda di polis p'asina e doño pasa buske eynan.





Por lo menos cuater morto den tormenta na midwest di Merca



E tormenta y tornadonan cu ta afecta midwest di Merca desde diasabra a laga por lo menos cuater persona morto den e esatdo Ohio y a causa destruccion y inundacion desde Pennsylvania te na Illinois, autoridadnan a laga sa ayera



Servicio Meteorologico Nacional a emiti advertencia di tornado, tormenta, yobida y mas inundacion den henter e region, despues cu a duna informacion di daño den Allegheny y Mercer County, di Pennsylvania.



Tambe tabatin alerta di tormenta fuerte den Washington y Greene County, di Pensilvania, e region zuidoost di Ohio y zuid di West Virginia.



E tormenta a destrui como 50 cas y a daña mucho mas cu esey, segun autoridadnan local y di e region.



Na Ohio, e tormenta a pasa cerca di e barionan di sur di Toledo y a laga un franha di destruccion di como 14 kilometer largo den un area di granha y industria.



Den e region central di Illinois, Servicio Meteorologico a confirma un tornado na como 150 kilometer zuidwest di Chicago, pero no tabatin mas informacion di posibel daño.

Piloto y acompañante a scapa den accidente di avioneta na Long Island, NY

E piloto di un avioneta tabata practica pa ateriza e aparato ora e'la cay cu esaki riba un edificio di oficina y e avion a pega candela na Long Island, New York, autoridad a laga sa.
Cuerponan di emergencia a transporte pa e hospital di Stony Brook University, caminda a raporta cu e ta den estado grave cu kemadura graves, segun un oficial. Un ambulans a transporta e pasahero, cu a sufri heridanan menos grave, e'la bisa.
Un civil a yuda saca e piloto y e pasahero di e avioneta, segun informacion oficial. Tambe e'la tuma nota di un persona herida cu no tabata den e avioneta. Sin embargo, Polis di Suffolk County a bisa cu solamente e piloto y e pasahero a resulta herida.

Un testigo a bisa cu e avioneta a pega den un cable electrico y despues a bin abao, y a cay riba e edificio comercial. 'Nos a tende e zonido y mesora nos a core bay pafo pa mira si nos por a duna cualkier tipo di asistencia', e'la bisa. FAA ta investigando e incidente.



BP ta bisa cu nan por saca 10.000 bari pa dia

DIRECTOR General di British Petroleum (BP) a bisa ayera cu e compania ta sacando como 10.000 bari di crudo pa día danki na e recipiente cu a wordo instala pa capta e petroleo cu ta drama den Golfo di Mexico, loke e'la bisa ta e "gran mayoria". 'Na e momentonan aki, e recipiente ta ta produci como 10.000 bari di petroleo pa día', segun Tony Hayward a declara na BBC radio y television, bisando cu ta trata "probablemente di e gran mayoria" di e crudo cu ta scapa di e poz.

E comandante di Guarda Costa Mericano, almirante Thad Allen, a bisa diasabra cu como 950.000 liter di petroleo a wordo recupera diabierna danki na e recepiente cu ta ubica den e escape den fondo di Golfo, na 1,5 km di profundidad.
E recepiente cu a wrodo coloca diahuebs ta inclui cuater valv pa evita cu cristal ta forma den e aparato, manera tabata e caso den e prome intento di para e escape. E valvnan, for di cual petroleo ta sigui sali, mester wordo cera progresivamente.
Anteriormente, BP, operador di e plataforma Deepwater Horizon, cu a explota dia 20 di april prome cu e'la sink na 80 km di e costa di Luisiana, a sufri fracaso tras di fracaso tratando di detene e derame.





FIFA ta realiza control antidoping sorpresa na Argentina



OCHO hungador di Argentina a pasa den un control antidoping di sorpresa prome cu Mundial. Esunnan selecciona tabata e keepernan Mariano Andújar, Diego Pozo y Sergio Romero, e trasero Ariel Garcé, e volante Maxi Rodríguez y e delanteronan Sergio Agüero, Diego Milito y Carlos Tevez.
E corant Argentino Olé a divulga e informacion ayera y a recorda e caso di Diego Maradona den e prome fase di Mundial 1994. Na e ocasion ey, Maradona a wordo selcciona pa participa den e control antidoping después di e wega contra Nigeria, cu a wordo gana pa Argentina cu score di 2-1.
Como maximo streya di su ekipo, e volante a test positivo pa efedrina y a wordo suspendi te na final di e Mundial. Sin Maradona, Argentina a cay contra Rumania pa 3-2, den e octavo final, y a perde e oportunidad di conkista e di tres campeonato.Olé tambe a recorda cu, di e ochonan cu FIFA a scohe, solamente Garcé tabatin problema den pasado, tempo e'la wordo suspendi pa doping na 2005. Además, di esnan escohi, solamente uno ta titular indiscutibel den e selección: e keeper Romero.

Cabezante di e serie di Grupo B, Argentina ta debuta den Mundial contra Nigeria, dia 12 di juni, na Johannesburg.

Rafael Márquez ta entrena separadamente di Mexico



E defensor Rafael Márquez a entrena ayera separadamente di su compañeronan di e selección di Mexico, cu a tene nan di dos practica desde cu nan a yega Sur Africa pa participa den Copa Mundial.
Márquez a sufri un contraccion muscular den su pia drechi den e ultimo wega di fogeo di Mexico, cu a resulta den un triunfo di 2-1 riba Italia diahuebs ultimo.

E ekipo a bolbe pa e canchanan di Waterstone College. Di su cinco lesionadonan di un dia prome Márquez, Giovani Dos Santos, Andrés Guardado, Alberto Medina y Francisco Javier Rodríguez solamente e trasero di Barcelona a traha cu menor intensidad.

No tabatin declaracion di e hungadornan ni di e cuerpo tecnico.
E entrenamento a cuminsa entre broma y pushamento di e hungadornan y a sigui cu un sesión breve di resistencia y explosividad.

Durante e 15 minuutnan cu e practica tabata habri pa prensa, por a observar cu e tecnico Javier Aguirre a dirigi un entrenamento den un espacio reduci.
Aguirre no a dirigi e prome entrenamento di diasabra pa e por observa Sur Africa, su rival den e inauguracion di diabierna venidero. E ekipo local a vence Dinamarca cu e score di 1-0.

Merca a derota Australia cu doblete di Buddle



MERCA a vence Australia 3-1 cu un doblete di Edson Buddle den e wega di fogeo di preparación pa Mundial cu a tuma lugar na Roodepoort.
Buddle a anota su dos prome golnan cu e seleccion di Merca (minuut 4 y 31). Tim Cahill a iguala den minuut 19 y Hércules Gómez a completa e cuenta Mericano den e descuento.

Brazil ta estrena su bus na Sur Africa



"E bus ta yen. Henter Brazil ta'den".



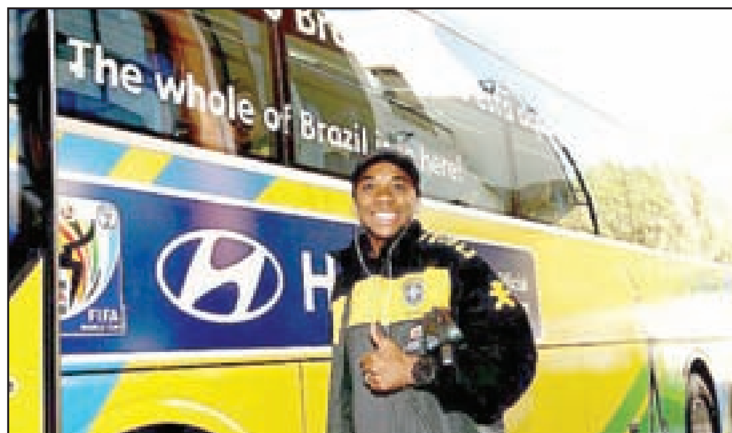
Despues di e entrenamento Brazil ta viaha pa Tanzania pa un wega di fogeo. Gilberto Silva ta di bon beis.



Dunga ta estrena e bus di e selección Brasilero



Luis Fabiano. E lema riba e bus a wordo manda pa un usuario di internet.



Robinho cu su habitual sonrisa Brasilero dilanti Fairway Hotel

Por lo menos 10 herido den bululu di wega amistoso



MILES di fanatico a forma un bululu ayera pafo di stadion prome cu e wega di fogeo pa Mundial entre Nigeria y Corea Norte.

"Nuebe civil y un polis a resulta lastima. E incidente a tuma lugar den e portanan" di e stadion di Tembisa, un bario pober di Johannesburg, según declaración di un polis cu tabata n'e sitio."Tabatin un avalancha humano", según e vocero di Centro di Comando operativo dedica na Mudial (Natjoc), Hagwani Mulaudzi. "Parce cu tabatin un problema di comunicacion: e hendenan a kere c unan mester a paga", pero realmente e wega tabata gratuito, e responsabel a splica.

"Nan tabata pusha pa drenta e stadion. Nan kier a mira nan héroenan", e'la agrega. Pero "e situacion ta bao control y e wega a tuma lugar", e'la finalisa, lamentando un incidente "desafortuna".

Entre seis mil y siete mil persona, entre nan hopi nigeriano cu ta biba na Sur Africa, tabata den e stadion Makhulong cu tin un capacidad pa 10.000 hende, segun un periodista.

E wegaa wordo interumpi pa como 20 minuut, durante e di dos tempo, aunque e hungadornan a keda riba cancha y no a bay vestuario. Ningun hende a duna un splicacion di e interupcion ey.

Minister Otmar Oduber hopi contento cu AIFF
Mirando e exito di e promer

Mi ta sigur cu e lo bira un di e mihornan na mundo

















NA e momentonan aki ta tumando lugar na Aruba e Promer International Film Festival y e atencion cu nos isla ta hayando rond mundo ta uno sumamente positivo.

Minister Otmar Oduber for di momento cu el a wordo acerca dor di e organizadornan a mira e potencial grandi cu un festival asina por trece pa nos isla y a duna tur e sosten necesario. Awe, por mira ya caba e resultadonan grandi cu esaki ta treciendo pa nos isla.

Cu 40 medionan di comunicacion internacional presente na nos isla pa cubri no solamente e festival di cine, pero tambe nos isla en general, e promocion cu nos isla ta hayando ta invaluabel.

Minister di Turismo ta mira e oportunidad aki pa logra e diversificacion di nos mercado turistico caminda cu lo por yega na mercadonan cu antes nos no a yega y ta expande e posibilidadnan pa yega na e turismo di calidad.

Awor Aruba ta ofrece otro atractivo mas caminda cu durante henter un siman ta duna atencion na e mundo di cinematografia, añadiendo esaki na e ya caba varios atractivonan cu nos isla ta ofrece na nos bishitantenan.

Banda di esey e ta duna nos propio hendenan den e bunita mundo aki, di expande nan conocemento y nan fronteranan den nan futuro.

Minister Otmar Oduber ta sumamente satisfecho cu e evento aki y ta sigur cu den e añanan venidero e festival di cine aki lo sigui crece y bira uno di e caliber di e mihornan. "Mi ta sigur cu Aruba lo bira e cuna di festivalnan di cinematografia den Caribe y un di e mihornan na nivel mundial. Esaki ta algo sumamente positivo pa nos isla, pa nos turismo, pa nos economia y pa nos hendenan en general, e ta conta cu mi sosten total mescos cu di henter Gabinete Mike Eman. Pabien!".

Minister Otmar Oduber tabatin e honor di entrega na Richard Gere e promer Golden Aruba Award

El a gradici'e pa su contribucion na haci mundo un mihor lugar pa biba pa cada un di nos



DIABIERNA anochi Minister Otmar Oduber tabatin e honor di entrega e promer Golden Aruba Award na Richard Gere. Esaki a tuma lugar durante e promer 'Red Carpet Event' di e promer Aruba International Film Festival cu a tuma lugar na Pasaeo Herencia, caminda cientos di hende a reuni pa mira e evento historico aki.

Durante su discurso Minister Oduber a indica cu e anochi aki ta uno na unda no solamente tin streanan den cielo, pero tambe streanan cu ta briya hunto cu nos akinan na Aruba pa henter un siman largo.

" Awe ta un anochi spectacular pasobra Aruba ta wordo lanza oficialmente den e mundo cinematografico, den presencia di mas cu 40 medio di prensa internacional di Europa, Norte America y Sur America.

Awe ta e comienzo di un historia y un experiencia nobo cu Aruba ta ricibi cu man habri. Gobierno di Aruba y Ministerio di Turismo ta convenci cu e evento aki lo hiba turismo di Aruba na un nivel ainda mas halto y alavez ta contribui na engrandece e aspecto cultural/ artistico di nos mesun hendenan riba e pida baranca aki.

Aruba ta chikito den tamaño pero grandi den potencial ariba tur nivel. Y cu e festival aki tambe nos ta brinda e posibilidad pa crece y briya mas ainda".

El a indica cu durante un siman e prome Aruba International Film Festival lo presenta 9 pelicula RED CARPET, lo presenta 28 pelicula internacional, 7 documentario y film di productor of director Arubiano, 8 pelicula di productornan Caribense y 5 asina yama masterclasses. Tur escogi pa e Director di Cine renombra Claudio Masenza.

E celebridadnan cu a cana ariba e "red carpet" ta nombernan di peso. Tur di nan ta ganadornan di multiple premionan di renombre manera Oscar y Emmy.

"Esaki ta un logro hopi grandi y mi ta felicita e productornan ehecutivo di e festival aki, nos propio Jonathan Vieira y tambe Giuseppe Cioccarelli. Nos ta orguyoso di boso".

Despues di esaki Minister Oduber a bay over na felicita, gradice y entrega un premio especial na e cara di e festival, y e celebridad di mas grandi pa e PROME ARUBA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL, e legendario actor y personalidad humanitario, Sr. Richard Gere.

El a menciona algu n di e personalidadnan presente e anochi ey manera Thelma Schoonmaker, Guillermo Arriaga, Longinus Fernandes, Griffin Dunne y Patricia Clarkson.

"Particularmente mi ta honra y orguyuso di yama bon bini na un ser humano hopi special, cu a honra Aruba cu su presencia na e festival aki, e actor reconoci mundialmente y Richard Gere. Mr. Gere, it is an extreme honor for me and for the people of Aruba, to welcome you to our "dushi" Aruba and to wish you a warm "bonbini". "Masha danki".

Minister di Turismo a expresa cu Sr. Geere ta un actor mundialmente reconoci y un berdadero leyenda di cine.

Fuera di esaki Sr. Gere ta un activista socia dedica pa haya e atencion y busca solucionnan efectivo pa casonan humanitario funda den intolerancia, inhusticia y desigualdad.

El a establece e Gere Foundation pa combati e casonan aki y duna sosten na varios otro causanan caritativo importante.

RIchard. Gere a para dilanti den e guera contra HIV/AIDS y a traha fuertemente na proteha derechonan humano y proteha e sobrevivencia cultural di e personanan di Tibet y sostene e derechonan di e personan di tribunan en general.

El a ricibi honornan for di organizacionnan manera Amnesty International y e Harvard AIDS Institute, mientras cu cu el a wordo honra cu e presitigioso Humanitarian Award di CARE y e Eleanor Roosevelt Humanitarian Award, entre varios otro.

"Awe nochi Aruba kier sostene y mustra su aprecio, no solamente pa su participacion den e Promer Aruba International Film Festival, pero specialmente pa su dedicacion na cuestionnan importante na nivel mundial y esfuerzonan y accionnan filantropico. Awe nochi mi tin e privilegio di presenta na Sr. Richard Gere e promer "Golden Aruba Award", representa pa e Divi Tree, cu ta representa forza y perseverancia. Masha danki pa honra nos cu bo presencia y pa bo particupacion activo den e Promer Aruba International Film Festival y danki pa haci di mundo un mihor lugar pa biba pa cada un di nos".

Exitoso evento pa sobrevivientenan di Stroke

Un mainta di te, organisa pa Fundacion CVA



Fundacion CVA Aruba tin como meta pa mehora bida di pacientnan cu a sufri un "cerebrovascular accident" (CVA/ stroke), y ta traha pa duna guia tanto na e pacient, esnan encarga cu su cuido y na famia di pacientnan di stroke.

Diasabra dia 29 di mei a organisa pa sobrevivientenan di stroke, cuidadornan di persona cu a sufri un stroke y demas interesa den e tema aki, un mainta di te.

E mainta a inicia cu un sesion di movecion, presenta pa Jacqueline van Putten, kende a demostra ehercicionan masha facil pa haci den un stul na cas mes. Esnan presenta a los curpa riba ritmo di musica y bao guia profesional di sra. van Putten.

A continua despues cu un presentacion interesante di Tida Peterson, riba diez tip pa cuidadornan di persona cu a sufri un stroke. Hopi bes e persona encarga cu cuido ta lubida su mes y no ta pidi ayudo di otro. Sra. Peterson a elabora riba e peligernan cu e cuidador ta core, si e of su entorno no ta atento pa señalnan di cansancio y depresion.

A finalisa e mainta cu un presentacion di e beneficionan di te, duna pa Marlon Santiago di Visser Trading. Esnan presente a haya splicacion amplio riba e beneficio cu e diferente te tin pa salud. Tambe esnan presente a purba e diferente te cu algun pasaboca saludabel.

Den algun luna lo tene otro encuentro pa personanan cu a haya un stroke y esnan cu ta cuida di e personanan aki. Fundacion CVA ta spera cu mas sobreviviente lo por participa na e siguiente encuentro di e Fundacion.

E siguiente evento di Fundacion CVA Aruba lo bai ta e Congreso Anual di Stroke, cu lo tuma lugar diasabra 26 di juni den Ballroom di Marriott Hotel. Durante e Congreso varios profesional den ramo di salud y cuido medico lo toca diferente aspecto di e enfermedad aki, tanto riba e parti di prevencion y cuido. Tur persona cu ta interesa den nan salud y cu kier sa mas di e tema aki ta bon bini na e Congreso.

Carchi di entrada pa participa na e Congreso ta na benta cerca tur miembro di Directiva di Fundacion CVA Aruba. Miembronan di Directiva ta Hellen Mohamed, Randolf Vrolijk, Valery Wilson, Tida Peterson, Angeline Flemming, Milanka Murray y Cheryl Young. Por reserva carchi cerca directiva na telefon 567 7004 y tambe via email na fundacioncva@hotmail.com

Entrada ta solamente Afl 75,00 cu ta inclui coffee break y tambe lunch.

Miembronan di Directiva lo ta den lobby di dr. Horacio Oduber Hospital pa bende carchi dia 8 di Juni 2010 di 10:00 or te cu 13:00 or.

30 Aniversario na Banco di Caribe





RECIENTEMENTE Banco di Caribe Aruba N.V. a celebra aniversarionan di Richard Kelly – 20 aña y Charlotte Hassell cu a celebra 10 aña.

Richard Kelly a cuminza traha na Expeditie, despues como Cahero y e ultimo 5 añanan como Head Cashier.

Charlotte Hassell a cuminza traha como recepcionista pa un aña, despues como cahera, cual funcion e ta eherce te dia di awe.

Tanto Richard como Charlotte a ricibi nan pin for di Managing Director, Herbert Ignacio, certificadonan y acostumbrado envelopnan a worde entrega door di Boy Lacle, Managing Director.

Tambe nan a ricibi diferente regalo entrega na nan door di nan Supervisor Sira Ramada y Ariz Mauricio. Y Bernice York, Assistant to the Managing Director, a haci entrega di flor y areglo.

Masha palabra di pabien di parti di coleganan pa Richard y Charlotte y hopi aniversario mas !

Conoce mi, Comprende mi y Yuda mi

Fundacion Autismo Aruba: 5 aña di existencia!

DIA 5 di juni ultimo, Fundacion Autismo Aruba a celebra 5 aña di existencia. E fundacion desde e tempo ey ta brindando servicio di sosten na mayor cu yiu cu autismo na Aruba. Alabez ta duna informacion tocante e trastorno aki, pero mas importante ta enfoca riba concientisacion di Autismo na Aruba.

Fundacion Autismo Aruba a keda oficialmente funda door di algun mayor cu yiu cu Autismo na Aruba. E soño di tin un lugar caminda nan mes por reuni y experencia contacto cu otro mayor, hunto cu nan yiu pa haya sosten di otro y sinti aceptacion total, a bira realidad. Asina tambe conceptonan di concientisacion tocante Autismo a forma y a establece e fundacion cu te awendia ta den crecemento constante. E crecemento aki a culmina en aña aki cu un simposio di calidad internacional, asina cumpliendo cu un di metanan principal di e fundacion cual ta brinda informacion pa eleva e profesionalidad y servicionan na personanan cu Autismo na Aruba.

Actualmente, FAA tin diferente proyectonan andando conhunto cu voluntarionan entusiasma di e fundacion y tambe cu colaboracion di otro instancianan. E terenonan cu e proyectonan aki ta cubri ta consisti di sosten na mayornan, educacion, recreacion, integracion, cuido, screening, sondeo y un plan di strategia nacional.

FAA continuamente ta organisa y participa na diferente actividadnan di concientisacion. P'e luna di juni FAA lo participa n'e EXPO di Fundacion Pa Nos Muchanan cu ta tuma lugar na EPB Hato. Tambe tin un exposicion di arte di muchanan na diferente localidadnan, cuminsando cu De Suikertuin durante e siman di 7-12 juni y un movie-night cu e pelicula Horseboy.

FAA tin su portanan habri pa mayornan, profesionalnan y studiantenan cu tin mester informacion tocante autismo y diferente areanan cu esaki ta afecta e persona den su funccionamento. Por contact Thaisse of Natasha via 5881179 for 8:30 am-4:30 pm. Of manda bo e-mail via fundacion_autismoaruba@yahoo.com. Riba nos website www.autismoaruba.org tin mas informacion tocante nos servicionan.

FAA no ta haya sosten financiero di gobierno y ta depende hopi di ayudo di voluntarionan en combinacion cu donacionnan pa por ta activo. Personanan cu ta sinti pa duna un man na e fundacion aki ta bon bini pa hasi un cita cu nos.

Na Jaburibari chofer di 24Ora a desvia pa otro auto y a basha cura abao





DIABIERNA atardi a drenta informe di un accidente na Jaburibari. Na yegada di e patruya policial, a bin compronde for di e chofer di 24Ora, cu el a desvia pa un auto y a perde control bay dal riba un cura di cas y basha esaki abao. Afortunadamente ningun hende a keda herida.

Caminata Colegio Arubano den Colony







DIASABRA atardi 5 di juni Colegio Arubano a tene un caminata exitoso den Colony na San Nicolas. E caminata a hiba e nomber 'Walk With a Friend goes Sero Colorado' y a wordo patronisa pa 'RC Cola Zero' y 'The Healthy Way'. E caminata a inicia na ex International School, bai den direccion di Sero Colorado pasando entre otro banda di Baby Beach y finalisando bek na ex International School. E ruta tin un distancia di por lo menos 5 km y a wordo experencia como un ruta masha agradabel mes. Alrededor di 2000 hende a cumpra un ticket y un grupo hopi anima a participa na e caminata unico aki. E caminata tambe ta un di e actividadnan cu Colegio Arubano a organisa pa comunidad en general den cuardo di celebracion di su 50 aña di existencia. E campaña di e celebracion aki a cuminsa aña pasa cu un Santo Sacrificio na misa Santa Theresita na San Nicolas, sigui cu diferente actividad y lo bai culmina den un 'Colegio Arubano All Time Golden Reunion' e siman aki diasabra 12 di juni na Renaisance Convention Center. Dos di e participantenan activo di e caminata a bira feliz ganador di un carchi cada un pa e tan spera 'All Time Golden Reunion'. Esaki lo cuminsa pa 9'or di anochi. Mirando e gran interes, porta lo habri pa 8'or di anochi. E dos bandanan presente lo ta Tsunami y Robert y Su Solo Banda Show. Carchinan ta obtenibel na Cd & More na Cumana, Botica Aloe na Pos Chikito, Aruba Post na San Nicolas, De Wit Stores na Dakota, Van Dorp na Oranjestad y Plaza Book Store na Dakota. Tambe despues di scol te cu 4.30 pm por cumpra carchi na oficina di administracion di Colegio Arubano den Vondellaan. Colegio Arubano kier invita e pueblo di Aruba en general pa considera esaki como boso invitacion personal y acudi na e fiesta cu ta dedica specialmente na boso. Nos ta topa dia 12 di juni anochi na Rennaisance Convention Center.





Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ki dia fundacion CAS ta cuminsa controla

PRACTICAMENTE bisa mi ta kere cu e unico manera pa mi mensaje yega na atencion di esnan di fundacion C.A.S. ta pa publica mi digusto cada biaha cu mi bai compra comestibel na cualquier supermercado chines. Ta asina cu siman pasa mi a bai cumpra algun necesidad pa cas na e supermercado chines aki,awor como hende grandi mi ta gusta alimenta mi mes, comiendo fruta tin biaha. Awor semper den pasado mi tabata paga pa un saco di appelsina entre afls 4,50 pa 5,80 na e supermercado aki. Siman pasa despues cu mi tabata tin un temporada sin bai, mi a dicidi den pura pa den e mesun supermercado aki pa cumpra algun cos, anto mi a dicidi di pasa man cu un saco di appelsina como mi ta gusta esaki. Na momento cu mi a coy e saco di appelsina,esaki no tabatin preis ariba dje anto mi a bai caha pa paga. Pa mi sorpresa ora mi a yega caha pa paga e chines a cuminsa pasa e articulonan anto mi cuenta a sali afls 35,68 mi a bisa e chines esaki no ta posibel, ta dicon e cuenta a sali asina halto sin cu mi a cumpra nada drechi mes, algun cos di necesidad pa cas y esnan barata mi a cumpra. Ora mi a puntre cuanto e saco di appelsina ta costa pasobra esaki no tabata tin preis ariba dje, e chines a contestami afls. 9,40. Mi a rabia masha cu e chines pasobra esaki no ta manera pa trata cliente,ariba dje papiando cu e chines aki ta mescos cu bo ta papia cu un spiel pasobra e no tabata compronde nada kiko mi tabata bise anto splike, e unico cos e la bisami ta cu si no kier e appelsina e ta kita esaki for di e cuenta......esta grocero no!!!!. Lo mi no bai cumpra nada mas na e lugar aki pasobra esaki ta un abuso y esaki no ta prome biaha. Mi ta fada di yama departamentonan di gobierno y duna keho pasobra nada no ta bin afor toch. Awor poco dia ey mi a wak Sr.Yazagaray na noticia anochi di fundacion CAS ta papia di caha feliz,no cu mi ta contra kiko nan ta hasi pero ki hubo e pueblo cu ta worde castiga dia den dia afo dor di e abusonan cu e chinesnan nan ta hasi, kende ta defendiendo nos. Ki dia fundacion CAS ta cuminsa bishita tur e supermercadonan aki cu ta abusando di pueblo tur dia. Biaha pasa tambe den noticia Yazagaray a trese dilanti cu tin hopi trabou pa hasi ariba diferente tereno pero e falta personal pa esaki. Ami no ta comprende dicon fundacion CAS no tin personal of ta falta personal pa traha. Mi kiermen Yazagaray bo a aserca gobierno caba pa ayudo cu personal pa fundacion CAS of no!!!!. Mira...bo tin e prome minister mike eman pa aserca y tambe e otro minister mike (mi no ta corda su fam) aworaki pa ayudo toch. Tur dia den corant of na radio y television bo ta tende y lesa cu tin cantidad di personal di gobierno (ambtenar) ta sinta na cas pornada ta cobra tur luna anto sin ta traha pa esaki. Awor ta dicon Yazagaray bo falta di personal???? Acaso bo no sa unda pa busca bo personal ????? E gobierno aki di Mike Eman a bisa durante elecshon cu lo yama tur esnan cu ta sinta na cas pa anjanan largo y hinca nan unda falta personal pa atende publico y otro caminda tambe unda esaki tin mester. Of bo ta traha of bo ta bai cas. Fundacion CAS mester tin mas corahe pa aserca gobierno y obliga gobierno pa dune un ayudo pa asina e por hanja su personal necesario anto pa asina por cuminsa controla debidamente tur supermercadonan y otro lugarnan cu ta abusando di e pueblo pa locual ta e preis di consumo.
Enrique Werleman, Aruba

Na Palm Beach, accidente cu 2 persona herida











DIABIERNA anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Palm Beach. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.

Na yegada di e patruya policial, a constata cu un Suzuki Baleno preto A-36524 cu tabata bin di nort no a duna preferencia na un Toyota Tercel blauw A-11638 cu tabata bin di pabao.

Un persona den e Tercel como un ocupante a resulta herida, mientras e chofer di e Baleno a haya un corta chikito so. Dos ambulance a presenta y a bay cu esnan di e Tercel.

Segun e chofer di e Baleno, el a wak e Tercel leu, pero e no tabata sa cu e tabata bin cu velocidad halto.

Na Seroe Patrishi pieza di auto ta kibra den coremento y chofer a perde control bay dal riba pal'i luz

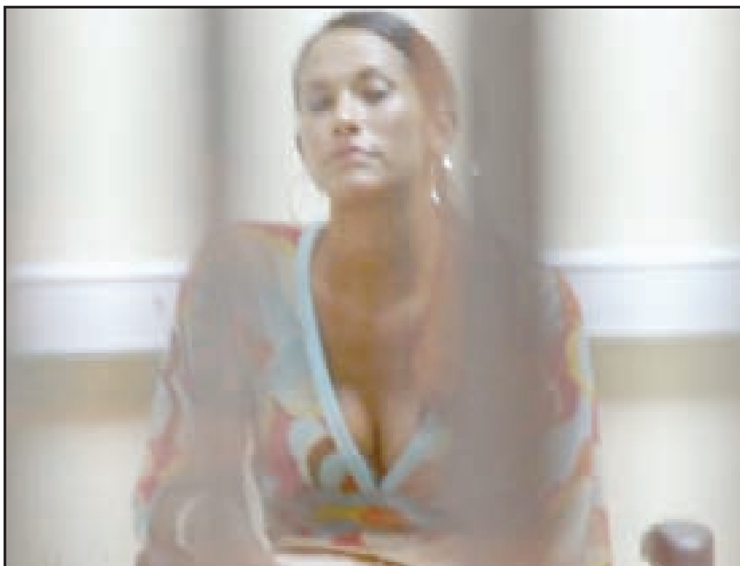


DIASABRA mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Seroe Patrishi. Na yegada di e patruya policial, a bin compronde for di e chofer cu algo di e auto a faya pone perde control bay dal riba un pal'i luz.

Na yegada di ambulance, nan a atende e chofer y a transport'e pa hospital. E chofer a declara cu e auto no tin ningun clase di papel.

Pelea na South Beach a obliga polis haci varios detencion den madruga





DIADOMINGO madruga a drenta informe di un pelea formal banda di South Beach. Mesora varios patruya policial a bay n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, nan a controla e situacion, pero asina mes nan a haya nan ta detene algun persona envolvi den e pelea. Loke a hala mas atencion un muher cu polis tabatin demasiado pasenshi cune, pero asina mes e no kier a tende, pero a opta pa insulta e polisnan "tot en met". Mirando cu e tabata stroba e trabao di polis y e tabata indica cu e tabata bao influencia di alcohol, polis a hibe warda tambe.

Ta trata di un hende cu a bin Aruba pa entiero di un famia, pero aparentemente su man lo a pasa di mas durante e labamento di man. Un di esnan envolvi den e bringamento cu tambe a ser deteni tabata rekeri atencion medico pa cual a solicita presencia di ambulance na warda di polis.

8 Sospechoso mester a presenta dilanti Huez

Caso grandi di traficacion y bendemento di droga trata den Corte

DIABIERNA mainta a presenta dilanti Huez e hombernan John Ortiz Quintero, Jose Zuleta Rave, Carlos Brito Flores, Victor Huguett Rivero, Antonio Lopez Vivas, Jose Gutierrez Iguaran, e muher Anatalia Thode, kendenan ta wordo sospecha di ta envolvi den un caso grandi di droga.

E sospechoso Jeovani Perez Mejia no a presenta, pero su abogado si. Huez a remarca cu e tabata sa cu esey lo bay sosode.

E grupo aki ta wordo acusa di ta meti den traficacion, bendemento di droga. Ademas nan ta wordo acusa di ta meti den un organsiacion criminal y cu nan ta meti den labamento di placa. Durante razia na cas di Jose Zuleta Rave a haya 2 revolver y su acompañante Anatalia Thode ta complice. John Ortiz Quintero tambe a wordo haya cu arma durante investigacion. Na su cas e tabatin un pistol y un shotgun. Tratamento di e caso aki a dura te den oranan di atardi y tur cos ta mustra cu lo bay fiha un otro fecha pa sigui cu e tratamento.

A base di informacion cu autoridad a haya a cuminsa cu un investigacion riba Jose Zuleta Rave.

A cuminsa scucha yamadanan di telefon caminda a bin constata cu e tin contacto cu Venezuela y Colombia pa cu transporte di droga pa Aruba.

Dia 6 di november 2009 abordo di e barco Alexander, Carlos Brito Flores y Victor Huguett Rivero a trece un cargamento di marihuana. Ta ser menciona 58 kilo. T'asina cu abordo di e barco mes no a haya nada. Aparentemente a sa di move cu e droga prome cu e cacho anti droga por a listra den e frutanan.

Sinembargo na cas di Jose Gutierrez Iguaran na Brasil a bin haya droga. Na cas di John Ortiz Quintero den Mamoticastraat a bin haya droga, y armanan di candela.

Na cas di Jose Zuleta Rave a haya dos revolver. En total a confisca alrededor di 54 kilo di marihuana y 60 gram di cocaina.

For di e combersacionnan cu a scucha por a compronde cu e droganan tabata marca cu cierto number y a bin constata cu e numbernan aki ta cuadra tambe. Hasta den tas di un di e sospechosonan a bin haya un pida papel cu e numbernan aki skirbi.

Huez a dura henter dia pa interoga e sospechosonan y repasa e procesverbal di Polis cu ta hopi largo. Te cu diabierna atardi Fiscal no a haya chens pa presenta su rekisitorio. E caso aki lo bay sigui e siman aki.

Aruba Taekwondo Association a entrega certificado Dan













DURANTE e Campeonato Nacional di Taekwondo na memoria di Anaisha Murray, presidente di Aruba Taekwondo Bond (ARTBO), Kwan Jang Nim Jose "Chaco" Cornelio, Vice-Presidente Master Eric Barry, y den presencia di mas miembro di directiva a haci entrega di Certificado-Dan na instructor y atletanan cu a pasa ultimamente nan examen cu exito.

Esnan cu a ricibi nan Certificado-Dan ta: Rey Kelly, 5de Dan; Carlos Hernandez, 2de Dan; John Jairo Maduro, 2de dan; dra. Viviana Bustos, 1ste dan; dr. Guaicaipuro Jimenez, 1ste dan; Nigel Ras, 1ste dan; y Marilyn Prins, 1ste poom

ARTBO ta felicita nan cu e logro aki y ta anuncia cu e proximo Dan-Examen lo tuma lugar diasabra 3 di juli 2010, na sede di training di seleccion nacional, Down Town Gym pa 5'or pm.

Crotalus Taekwondo Center ta felicita su atletanan











CROTALUS Taekwondo Center ta felicita tur e atletanan cu a participa den e reciente Campeonato di Taekwondo in Memoria di Anaisha Murray.

Esnan cu a participa y haja medaya tabata: Zarick Tromp, ORO; Kyan Antoine , SILVER; Giandrick Ras, SILVER; Aaron Arena , SILVER; Darrell Dirkz, SILVER.

Directiva di Crotalus ta yama danki na un y tur cu a hasi posibel e participación di nos atletanan en especial: Srta. Alisson Dirksz, Srta. Blanca Bustos, Sra. Gwedoline Ras-Croes, Sra. Jenny Milangela Dirkz, Sra Jane Tromp-Martinus, Sra. Jadira Arenas- Blanco y Sr. Tomas "opa" Correa.

Crostalus ta felicita esnan cu e logro aki y ta anuncia cu nos ta topa den e próximo Campeonato.

Garage Centraal Aruba su mensahe na tur su cliente

Danki Aruba pa boso apoyo!







GARAGE Centraal Aruba a ser reconoci recientemente dor di Hyundai cu un tremendo “2009 Excellence Award” pa su resultadonan den e mercado di Aruba.

Ta asina cu, danki na e apoyo di su clientela, Garage Centraal Aruba a logra finaliza un aña hopi dificil di un manera exitoso, registrando nivelnan di benta excelente di su autonan Hyundai. Esaki no a pasa desapercebi pa e fabricante automotriz, cu a duna Garage Centraal Aruba e premio aki como reconocemento di e logronan den “Market Share” durante aña pasa.

E premio aki a ser entrega na Garage Centraal Aruba den marco di e 2010 Madrid Dealer Convention, celebra recientemente na e capital Spaño.

Durante entrega di e premio aki Rodney Kock, Marketing Manager di Garage Centraal Aruba, a dedica e premio na henter Aruba, y a indica cu e premio ta e combinacion di e tremendo auto cu Hyundai ta pone riba mercado, cu e compromiso absoluto pa duna tur cliente e servicio cu nan ta merece. Tabata un satisfaccion hopi grandi pa scucha Aruba su nomber resalta den un compania asina grandi manera Hyundai, y esey ta un estimulo pa sigui traha duro awe, mañan y semper.

Garage Centraal Aruba kier yama Aruba danki pa e apoyo y e confianza deposita den Hyundai su productonan, y ta reafirma su compromiso di continua ofreciendo tur su clientenan e respaldo den servicio y piezanan na henter Aruba.



Awe ta cumpli un anja mas di bida e guy dushi di valero.
hahah we catch you pabien hopi anja mas di bida di tur bo friendsnan.
Jimbo all the best and we are waithing for a BIG CAKE as BIG as you hihihiihihi.
pabien ta bin di bo amor Monica y yuinan hiep hiep hoera.

Dedica na nos Tata stima

MIGUEL ZIEVINGER



Mi Dios, bo a tuma for di nos esun cu nos ta stima tanto den e mundo aki.
Papi si nos tabata sa cu e tabata Papi su ultimo dia, lo nos tabata cu Papi te e delaster rosea cu Papi a hala den Papi su bida.
Dicon Papi Tabata tin di a bai laga nos sin bisa "Ayo"?
Net awo cu nos mester di Papi su conseho, su ayudo, su apoyo y mas importante e amor di un Tata cu semper nos a haña y awo mas cu nunca nos mester di dje.
Tata a bai laga nos asina inesperadamente pero cu hopi recuerdonan bunita.
Semper nos lo tin Tata den nos curason, recordando e temponan cu nos tabata hunto, di ora cu nos a nace te na e ultimo rosea di Papi.
Papi no tey mas bibo hunto cu nos, pero Papi lo keda si bibo den nos curason.
Danki Papi pa e ehempel, e cariño y e amor cu Tata a duna nos di henter nos curason.

Di bo yiunan stima:
Zulaika Zievinger
Marllory Christina Zievinger
Diane Zievinger
Sent from my BlackBerry®

Problema ora di seramento di bar na Noord

POLIS di Noord durante patruya diabierna madruga 3.30, ta mira New Shahai, ainda ta habri y a drenta paden pa papia cu e doño Z.H.

Polis a puntra dicon e bar ainda ta habri, el no por a duna un contesta satisfactorio. Polis a bise p'e paga e musica y sende e lusnan. Despues polis a sali bay un rato pafo pa mira si e ta cumpli cu e ordo, pero polis mester a bolbe drenta pa bis'e pa paga musica y sende lus.

Algun di e clientenan a sali, pero tin algun cu a keda den e bar. Banda di e bar tabatin un muher sinta cu dos homber, kende no a keda contento cu polis a sera e bar.

El a haci fastioso, cu polis mester a sake na su man pafo. Asina mes, el a purba di coy cos pa dal'e polisnan cune.

Despues cu el a purba coy un barkruk, el a dal abao. Polis a logra sake pafo y a sera e bar. E doño Z.H. a haya un scual y tambe un bon boet.

Homber para na soño ta dal abao

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diasabra 20.55, na un bar den San Nicolas, pa un homber burachi y fastioso. N'e sitio, polis ta papia cu un trahador den e bar y e ta bisa cu e homber conoci como J.R., a drenta burachi den e bar y a bay para den huki. Mesora el a pega soño y e trahador no por a lante.

Polis cu a yega tambe a purba lante, pero no a logra. Despues di un rato, el a dal abao.

Mirando su gordura, polis no por a lant'e, pero mester a pidi asistencia di ambulance. Personal di ambulance hunto cu cu polis a logra pone den ambulance y a hibe Centro Medico pa tratamento. Su auto a wordo hiba warda.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia fallecimento di

Henry Emiliano Christina

Ex Doño i director di Avis rent a car

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO

ESPOSA Y YUINAN DEFUNTO STIMA

SIMON ROSENDO GOMEZ

DR.H.E.ODUBER HOSPITAAL SU ZUSTERNAN Y BROEDERNAN,ZAALARTS DI 3 VERDIEPING DR.E.FALCONI DR KOCK DR GARCIA DR LACLE Y DR PONSON PA NAN CUIDO Y PASENSHI NATUR PERO TUR HENDE CU A COOPERA Y COMPANJA NOS DEFUNTO STIMA DURANTE SU ENFERMEDAD Y ENTIERO NA BOSO TUR DIOS BENDISHONA BOSO SEMPER BO CARINJO Y COPERASHON TAWATA UN GRAN CONSUELO PA NOS UN DANKI SPECIAAL PA AURORA FUNERAL HOME PA SU TREMENDO SERVICIO TAMBE PA SU VERPLEEGSTERNAN STIMA DI POSADA CLINIC E APRECIO Y CARINJO EXPRESA NA MI ESPOSO NOS TATA,ABUELO Y BISABUELO STIMA TA UN CONSUELO GRANDI DEN E DIANAN CU TA SIGI

CU DIOS BENDISHONA CADA UN DI BOSO NAN

LAGA ESNAN CU STIMA BO SALBASHON BISA CONTINUAMENTE :
"DIOS SEA ENGRADISI"
SALMO 70:4
ALAVES TA INVITA PA 3 SANTO SACRIFICIO DI MISA DIANAN 9,10,11, DI JUNI PA 7OR DI ANOCHI NA MISA SAN FRANSCICO
DESPUES DI ULTIMO MISA UN ROSARIO NA CAS MADIKI 58

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa locual cu e la haci y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor inesperadamente:

Miguel Mario Zievinger

mihor conoci como "Buchi"
***22 December 1949 †2 June 2010**

Na nomber di su Casa: Marllory Zievinger

Su Yiunan: Zulaica Zievinger y Sandro Fingal
Christina Zievinger
Diane Zievinger
Nieto y nietanan: Alexandra-Victor-Sandy- Jaydrick

Rumanan: Margarita y Beto Lacle Zievinger
Olga Maria y Calin Lacle Zievinger
Luis y Winifrida Zievinger
Bertrando Zievinger
Carmen y Cesar Tromp Zievinger
Pedro y Magaly Zievinger
Edmundo Jose (Jossy) Zievinger
Annie y Luty Burleson Zievinger

Tantanan y Omonan: Pedro y Stefanita Tromp Young
Filomena Orman
Imelda Ng
Bertrando (Toyo) Young na Hulanda

Suegranan: Francia Ordoñez
Maria Fingal Flanegin

Swa y cuñanan na Venezuela
Mama di su yiu Fatima Cantero Lacle
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan, bisiña y demas conocirnan.

Su mihor amigo: Efrain Boekhoudt
Su Ex-coleganan di APA N.V

Demas famia: Zievinger, Tromp, Medina, Young, Ng, Lugo, Lacle, Burleson, Fingal, Ridderstaat
Ordoñez, Orman, Semeleer, Henriquez, Madrid.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 7 Juni 2010, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna di Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord .

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Homber ta maltrata muher cu baby den brasa

POLIS di San Nicolas ta bay diasabra anochi, despues di 9'or na altura di un bar na San Nicolas, unda segun informacion, un homber ta maltrata un muher, siendo cu e muher tin un baby den su man.

Ora cu polis a yega, nan ta papia cu e muher M.X.G., naci na Aruba di 21 aña, kende ta bisa polis cu e homber B.W., di 19 aña, kende ta tata di su yiu, a maltrat'e. E ta bisa polis cu despues B.W. a bay Cura Cabay. E ta bisa polis cu dor e homber a maltrat'e, e kier a bula for di auto cu e baby. Tambe e ta bisa cu e homber a brake e auto di ripiente y a kibra e gearbox.

E tabata kier pa polis papia cu B.W., pa drecha su auto y a bisa polis cu relacion a termina. Polis a papia cu B.W. y e ta bisa cu e ta bay busca ayudo social.

Homber ta rabia cu el a haya boet

POLIS di Oranjestad, diasabra anochi, despues di 9'or, durante cu nan tabata di patruya den Primavera y Wayaca, mester a brake y hala pa un chofer cu no a duna nan preferencia, pa nan no dal den su auto..

Polis a bay su tras y a logra pare, despues cu el a neglisha diferente biaha nan ordo. Ora cu polis a para e resulta cu ta trata di e homber R.S., naci na Aruba di 66 aña. El a bisa polis cu nan no a trate adecuado. El a haya boet y un scual.

"Señor ta mi wardador Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers 1 y 2

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di mi casa nos tata, welo y ruman stima

Jose Dirksz

Mihor conoci como "Papa Jose"
***19/03/1918 +04/06/2010**

Na nomber di su

Esposa: Lucianita (Madu) Dirksz-Ras

Jiunan : Miguel y Nita Roga-Kock
Jose Jacinto y Betty Dirksz-Vrolijk
Hubert y Tida Dirksz-Kelly
Jeane Dirksz
Robby Dirksz
+ Ruben (Denny) Dirksz
Al y Sandra Dirksz-Frolijk
Sonia y Silo Dirksz-Gomez
Gerrit y Rosline Dirksz-Rasmijn

Nieto i Nietanan: Randy y Rona Roga
Kenneth Dirksz
Eugene y Ashley Dirksz
Jershaine Howard
Miluska y Serena v. Aalst na Hulanda
Alvin y Joycelin Dirksz
Andeline Anthony Gomez
Nhailiza y Tathiana Dirksz na Hulanda

Ruman: Carbirio Dirksz

Swa i cuñanan: Narcisa y Edwin Samson
Nita y Bito Geerman
Ambrosio Ras
Luisa Briezen
Subrino y subrinanan mas pega: famia Kelly

Bisanieto y bisanietanan, subrino y sobrinanan, primo i primanan, tur famia, amigo, bisiña y conocirnan

Ta invita pa **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 8 di Juni 2010 pa 4:00 di atardi saliendo for di misa Sta. Teresita pa Santana Catolico na San Nicolas.** E restonan mortal di Jose lo ta reposa for di 2:00 di atardi na misa.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familia.

Adres pa condolencia : Weg Rooi Hundo 94
Dialuna 7 di Juni 2010 di 7'or pm – 9'or pm

"Laga tur locual ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu a rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Anna Maria Schotborg Jarsagaray

***14-04-1941 † 05-06-2010**

Esposo: Hubert Schotborg
Jiu nan : Hubert (chepito) Dubero & Marieta Brete y famia
Evelijn & Denis Powsey Dubero y famia na Bahrein
Iris & Dick Voets Dubero
Anoushka Schotborg

Jui sin dolor : Sandra Schotborg y famia na Hulanda

Su amiga di Hulanda : Renolfa y Huub Ensink Croes

Ex esposo : Felix & Elsa Dubero Werleman

Ruman nan Agustin & Luisa Yarzagaray Werleman y famia
Dora Jarsagaray y famia na Hulanda
Aura & Ovito Lampe Jarsagaray y famia
Alehandrina(Chichi) & Querino Maduro Jarsagaray y famia
Feliciano(feli) & Elpidia Jarsagaray Lopez y famia
Efrain (juancho) Jarsagaray y famia na Hulanda
Silvio (jani) Jarsagaray y famia na Spanja
Facundo(Fabio) & Rita Jarsagaray langedijk y famia na Hulanda
Anselmo(maiky) & Ester Jarsagaray Maria y famia
Simeon (Edwin) Jarsagaray y famia na Hulanda

Nieto y nieta nan: Maylin webb y famia na hulanda
Gwendolin & Boubker Sadme Webb na Bahrein
Shayenne Powsey na Bahrein
Ginou Croes Figaroa
Rachelle Wolf
Bisa Nieto y nieta nan : Jeffernis,Jayden,Eventuely

Swa y cunja nan: † Jdelco & Bernadine Schotborg y famia Corsow
† Eligio Schotborg y famia Corsow
† Nolda & Willy Dijk Schotborg y famia na Corsow
Laura & Ronny Scharbaay Antonie na Corsow

Tur su Ex colega nan di First Nationale Citi bank Aruba

Primo y Prima nan y Famia nan na Aruba, Corsow ,Hulanda, Spanja ,Bahrein y Venezuela Jarsagaray,Schotborg, Dubero, Powsey ,Voets ,Werleman ,lampe ,Maduro ,lopez, langedijk MariaV/d Biezen, V/d Bijl.

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diamars 8 di Juni 2010
7'or pa 9'or pm

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Famia preocupa pa hoben bao di influencia cu cuchiu

MIRANDO cu henter anochi, famianan tabata pidi polis pa asisencia pe hoben S., polis a bay diadomingo algo pasa di 10'or, n'e edificio di ex Texas, unda lo tin un homber bao di influencia cu un cuchiu. Segun famianan cu a yama y nan ta bisa polis cu e ta un tal S. Polis a controla e becindario y a mire para banda di Rio Pequeño. Ora cu el a mira polis, el a benta e cuchiu afo y a core bay. Polis a sigui buske y a haye scondi tras di un muraya. Nan a detene y a hibe warda pa su mes seguridad.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
8766	1861
7310	2909
5039	6528

ZODIAC

DIASABRA 05	9092	Aquario
DIADOMINGO 06	8454	Leo

BIG FOUR

DIASABRA 05	DIADOMINGO 07
0587	0393

SUPER FOUR

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
0728	5683

Sto. DOMINGO

4330
4479
0012

LOTTO PA DEPORTE 04-06-14-17-31 letter **L** Joker **30**

LOTTO DI DIA 07-10-12-24-30

LOTTO FLORIDA 05-25-29-32-41-48

DIARIO

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
7346	3856
5624	7439
5579	6808

CORSOW

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
9685	7430
4940	8332
8001	6587

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Dakota
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. M.Kelly
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Cantantenan Arubiano Rachel Kraaijvanger y Zulaika Geerman den obra teatral Morto y Laman



AMSTERDAM - E produccion Morto y Laman ta un combinacion unico di romance marinero di Hulanda y e pasion Caribense. E obra ta basá riba e leyenda di "De Vliegende Hollander". E obra teatral aki ta wordo nará na Papiamento y e cancionan cu ta wordo canta ta gran parti na Hulandes. E temanan musical ta trata di bida te cu na e ultimo halá di rosea.

E obra a wordo skirbi na aña 1994 den su version original `De Dood en de Zee'. E ta un di e exitonan grandi di Muziektheatercollectief Het Volksoperahuis. Aña pasá un delegacion a biaha pa Corsow pa asina traha hunto cu actornan di Teatro Luna Blou y musicantenan local pa asina supla bida nobo den e obra aki awor jamá Morto y Laman.

E obra aki pa prome biaha lo wordo presenta na Hulanda for di ayera, 4 di juni te cu 20 di juni na entre otro Rotterdam, Bijlmer Amsterdam y un festival grandi anual jamá Oerol na un di e islanan Hulandes, Terschelling.

Rachel Kraaijvanger y Zulaika Geerman a wordo aserca aki na Hulanda pa forma parti di e elenco aki. Aparte di ta forma parti di e matrosnan riba e barco, Rachel tin e tarea pa dirigi e coro di mas o menos 30 persona cu lo compaña e elenco original durante e presentacionnan.

Tur e cancionan ta composicion di Jef Hofmeister kende ta toca acordeon y ta canta den e obra. Kees Scholten ta e actor cu ta tuma varios papel di e.o. e kapitan Van der Decken, e stuurman. Sheila Payne di Corsow ta e naradora di e historia aki. Tur e musicantenan ta toca acustico durante e obra cual ta duna e toke final na e tremendo obra. Lauren Joensen riba mandolin, Ompi Tio riba percusion, Pierre Dunker riba baho, Konkie Halmeyer riba steelpan y Hein van Maarschalkerwaart riba clarinet.

`Nos ta riba lama grandi. Biento ta na fabor y un barco di bela Hulandes grandi ta pasa kibra den e olanan. E tripulacion ta consisti di kapitan van der Decken, stuurman, e matrosnan y un pareha recien casá. E tempo ta bon y anochi tin fiesta grandi riba barco. Nan ta bebe, canta, balia y gamble. Y mientras cu e bruidegom ta abao ta gamble su placa, riba dek e stuurman ta cay pa e coketeonan di e bruid recien casá. Pero ora di dia habri y van der Decken tuma e timon di e barco for di e stuurman e ta ripara cu lama a bira calmo, no tin nada di biento. Manera nan ta bisa na hulandes `Stilte voor de storm.....` y e tripulashon y bruid no tin ningun idea di kico ta spera nan.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 7 juni 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	2.53	2.58	2.64
Zwitserse Frank per CHF. 100	153.62	154.34	155.14
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	190.51	192.21	194.18
Euro per XEU. 100	212.85	214.79	216.95

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
A nace un actitud nobo den bo. Ya bo no tin cu pasa tanto trabao pa obtené loke bo mester, busca alternativa mas fácil di alcansá, sin tanto incombiniente. 08,22,26.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tin hopi gasto imprevisto, pa causanan imprevisto o reparacionnan. Pasenshi, usa bo recursonan na manera sabi y bo tin e tempo pa recuperá. 30,05,10

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Ricibí noticianan y informacion cu ta hacibo mira e cosnan mas claramente y bo por haci mihor encuantu bo futuro ta referí. 16,26,08.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo responsabilidadnan ta hopi y tirá den diferente direccion. Bo no por complasé tur hende, pero bo encanto social ta hopi faborecé. 07,30,18.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo magnetismo personal ta fuerte y bo ta laga nota esey den bo grupo social y di amigonan. Bo finanza ta gracia na bo confianza. 06,30,11.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Loke ta parce un tragedia, pa bo ta un bendicion. Nada negativo lo sacabo for di bo pas. No laga e gritonan spantabo. 42,17,09.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta poniendo bo esfuerzo den algo cu ta interesábo hopi. Bo ta haña obstáculonan y personanan cu ta haci bo caminda un tanto difícil. 19,23,04.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Hopi cambio den bo bida y esey ta trece pa consecuencia mas trabao y tension. No descuidá. Ta momento di saca di bo bida tur locual cu no ta dunando resultado.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta un tanto agresivo cu bo tin cu vigilá bo temperamento. Ta momento di pone den accion bo plannan. 01,03,14.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Renovacionnan den bo cas ta lagabo spera y invertí algun placa den dje. Problema o proyectonan cu famia ta intensificá. 41,15,26.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Hopi acuariano a haña caba loke tanto nan ta anhelá i awor ta disfrutá di nan éxitonan. Restablecé armonia spiritual. 20,13,03.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo salud ta uno di bo mayor interesnan. Tur régimen di dieta o ehersicio ta cuminsá den periodo cu ta duna excelente resultado. 24,26,11.

Programa vacacional di lesamento di Biblioteca Nacional Aruba

MANERA tur aña Bilioteca Nacional Aruba ta organisa su programa vacacional di lesamento pa asina promove buki y lesamento

E biaha aki a scohe pa hacie den forma di "boekbespreking" unda e mucha ta bin conta di un buki cu el a lesa. Esei ta un buki pa cada siman di e programa.

Edad pa e programa aki ta di 7 – 12 aña. Periodo di e programa ta den luna di juli.

Pa biblioteca na Playa ta tur diahuebs cuminsando dia 8 di juli y ta termina dia 29 di juli. Na San Nicolas e dia lo ta tur diaranson cuminsando dia 7 di juli te cu 28 di juli.

Inscripcion ta cuminsa dialuna 14 di juni te cu dia 25 di 9'or pa 11.30 y di 2'or pa 4.30 cerca Bea of Mena na biblioteca na Playa y cerca Catarina na sucursal San Nicolas.

E cantidad di mucha cu por inscribi ta 50 na Playa y 50 na San Nicolas

Momento cu inscribi e mucha sea via telefon of personalmente, e mucha mester bin biblioteca prome cu diabierna dia 25 di juni pa e por fia su tres bukinan pe programa. Esey ta implica cu e mucha mester ta miembro of bira miembro di biblioteca.

Cada siman riba e diaranson of diahuebs na un orario stipula e mucha ta bin conta algo di e buki cu e a lesa.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Lilian de Freytas y Olivia Figaroa na Playa na tel: 582-1580 y cu Catarina Maduro na San Nicolas na tel: 584-5277

Homber burachi y fresco den warda

Diasabra madruga 4.15, e homber O., tabata basta bao di influencia di alcohol, a bay warda di polis di Noord y ta pidi polis p'e presta telefon. Mirando cu e tabata burachi, polis a bise p'e bay for di e sitio, pero e no tabata razona y no kier a bay. Despues di un rato el a sali for di warda y a cuminsa zundra e polisnan y ofende nan. Polis a bay su tras y a detene.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Tata den bo man mi t'entrega mi spiritu
Den bo, Senjor, mi ta busca mi refugio; nunca lo bo brongosa-mi"
Salmo 31

Cu tristeza pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bai sosega den braza di Senjor nos tata, welo,bisawelo:

Alex Zacharias Tromp
***6 september 1992 †4 Juni 2010**
Zilveren Eremedaille verbonden aan de "Orde van Oranje Nassau", 1979.

Na nomber di su:

Yiunan : Roberto y Denise Tromp y famia
Lourdes Tromp amia y f
Jose y Wilma Tromp y famia
Virginia Tromp
Estrelita Tromp amia y f

Nietonan : Marileen Tromp y Indira Kelly
Alex Rouse y Ileana Rouse
Joraima Tromp oren Tromp J
Kamidjo Wirjomenggolo Alexo y Wirjomenggolo

Bisanietonan: Gabriel , Dante y Tré

Sobrina mas pega: Violeta Rampersad y famia
Rumannan y famia na Aruba, Corsow y Hulanda

Yuinan, nietonan, bisanietonan, rumannan y demas familia ta invita tur, amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 8 di juni 2010 pa 4'or di atardi, saliendo for di misa di San Fransisco pa Santana Catolico na playa.**
Senjor A. Tromp lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, 7 di juni 2010 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero no ta ricibi condolencia na cas.

E yuinan ta pidi disculpa si den momento di tristeza a lubida di menciona algun famia.

AD PATRES funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde Eta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa."
Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento na edad di 70 aña

Sr. Herbert Fernando Muller
Mihor conoci como "Freddy"

Na nomber di su

Ruman: Sra. Vda. Lola Pinoza-Muller na Curaçao

Swa: Sr. Vdo. Betrano "Tany" v/d Linden

Sobrinonan: Renata y Roland Williams y jiunan na Aruba i Hulanda
Dinaida v/d Linden
Angeligue Pinoza y jiunan na Hulanda
Shamila y Brian James Jr y jiunan na Hulanda
Sherman Pinoza na Curaçao

Bon amigonan: Mary v/d Biezen y Jean Pierre Wouters y jiunan
Annie y Jan Wouters
Sobre-sobrinonan, primo i primanan, amigo i amiganan, bisiñanan

Demas famianan: Muller, v/d Linden, Pinoza, Williams, James, v/d Biezen, Wouters, Bryan, Nicolaaas, Semeleer, Ranis, Piña, Tromp, Anthony, Querero, Rodrigues, Casuela, Janga, Caniester, Angela, Amaya, Paskel

Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida un of otro famia

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 8 di Juni pa 11:00 di mainta saliendo for di Ad Patres Funeral Home na San Nicolas pa Santana Católico na San Nicolas.
For di 9:00 di mainta nos defunto stima lo ta reposa na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 7 di Juni 2010 di 7:00 pm – 9:00 pm

Reflexion Special

Cu mi macuto yen di Amor

MIANTA tempran mi a lanta
Hopi contento cu mi lanta cu bida y salud
Mi a bisa Papa Dios danki pa un dia mas
Mi a pidi bendicion y paz y Amor y Union pa mi dushi Aruba
Mi a pasa man cu mi macuto yen di Amor, Fe y Speranza
Mi a bai serca mi bisiña viuda dunele un poco di loke mi tin den mi macuto
Mi a pasa serca e pachi cu semper ta sinta su so den veranda di su cas....
Mi a duna e Pachi solitario aki un poco di loke mi tin den mi macuto
Mi a pasa serca un choller sinta tristo bow di e palo di kwihi ...
Mi a duna e choller tristo un poco di loke mi tin den mi macuto
Mi a pasa serca e Señora cu no por hanya ayudo di su dos nietonan
cu tin 3 y 5 aña cu a wordo abusa sexualmente....
Mi a duna e Señora aki cu a perde tur speranza y confianza den Husticia
di Aruba, un poco di loke mi tin den mi macuto.
Semper nos mester keda para firme...y no entrega bringa te na ultimo
Pasobra oracion ta salbashon y den mi macuto ta yen di Fe y Speranza
y Amor y tene hopi pasenshi y Fe, pasobra tin biaha Dios Tata ta pone
nos na prueba...Dios Tata ta pasa nos door di e candela pero nos no
ta kima y ta cu nos semper,pidi semper pa Dios Tata tuma control di bo bida.
Si Dios Tata ta biba den bo , Dios Tata lo cuida bo semper, Amen.
Hopi forza y Fe Positivo keda den un Paz di Cristo Hesus, Amen.

Skirbi pa Ruman: Sweet Esperanza (Sansha of Sasha) Koolman- P.
Realhousewives in Christ love.

Digicel su machine-gun ta “steel” APT #2

DIADOMINGO siman pasa e grupo di APT players a bini hunto pa e parada #2 di Aruba Pool Tour 2010. E biaha aki e disciplina tawata bola-9 den e lugar di ambiente Classic Billiard. D-Gun ta sali brabo y e promer victima ta e astro di Salinja Serca Super Marc Farro cu ta cai 8-1. Sigiuente e peligroso Boneriano “Sugar Ray”, kende porcierto ta wordo transporta cu nos orguyo Tiara Air, pa asina por bini Aruba pa cada torneo.

Cu 8-4 Acosta ta manda Sugar Ray Iona. Fredley “Spechoit” Tromp ta pasa den basta dolor pa elimina The Wolffman 8-7 pa asina e mes bin perde 8-7 cu Acosta. D-Gun ta sigi pa Dufi Ras kende a elimina Master Ryan 8-7, y cu 8-4 Acosta ta despacha Ras pa e jega final.

Na otro banda ta nada menos cu e kampeon di e promer ganador di e APT dos siman pasa, “Terrible from Catire” Jorge Petrocchi kende e anja aki ta decidido di jega bek den su forma biew. Jorge ta cuminsa cu 8-2 riba Gilbert “Gibirititis” Damian, Petrocchi ta sigi cu 8-5 riba Patrick Henriquez, e di tres victima ta nada menos cu Aaron “The Baron” kende Petrocchi ta gana 8-5 y ta bai topa den semi-final sorprendientemente “The Cop” Andre Tromp kende a sorprende mas trempan Kampeon Nashonal Bola-9 Allan van Aanholt cu 8-6. Pero den semi Terrible ta mucho fuerte y cu 8-3 e ta tumba Andre. Final ta bira Acosta vs Petrocchi nan dos ta tene otro fuertemente for di salida te na 7-7 y aki nervio ta cuminsa hunga su rol, net na momento cu Jorge mester run-out for the match, e ta pot 7 bala pero ta colga bola-9 y Acosta ta haya “pan den kas” pa bai cu e parada #2. Diadomingo awor 13 di juni pa exactamente 4’or di atardi lo tira lot y disciplina lo ta bola-8 den brand-new “Hustler’s Billiard” na Eagle. Un total di 12 torneo lo wordo hunga den 2010 y na final lo tin mas cu Awg 20.000,00 pa reparti entre e top-10 di ranking. Despues di e parada #3 lo publika e ranking di up to date APT 2010.

CU ALEGRIA PA MAS BON SIMIA

Skirbi pa Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen.

E union ta visibel den bienestar di nos isla stima
Mayoria of tur ta contento
Aunke den e espacio aki pa un tempo
Te ora algun dicidi di bolbe contra arresta
Un otro asunto delicado of dificil atrasa cu por presenta
Den aire e ambiente di futbol pa copa mundial a cuminsa
Cada un cu nan favoritonan mas gusta
Pero mientrastanto nos autoridadnan atento
Pa asuntonan pendiente cu mas bon solucion
Pa mas alivio y trankilidad den cada hogar y cada curazon
Y aunke mi poema pa felicita e obreronan
Na luna di Mei no a wordo publica
Mi ta spera cu esaki si lo hanja un espacio crea
Talves pa motibo di spierta un of mas opinion
Of ta tempo pa un crenchi sosiego di mi pen su inspiracion
Mientrastanto pa finalisa, mi palabranan di pabien
Na nos gobierno pa mas bon trabao
Ni maske otronan bula riba cay abao
Ta tempo pa uni visiblemente na bienestar di Aruba
Y pa demonstra tolerancia y amor pa nos prohimo sin duda.
Mi no a gusta cu a yama un politico na radio
Como un persona cu cabez di webo
Ta hopi di nos tin un “bijnaam” clasico of criollo
Pero, pa favor, respeta e “hende” igual cu tur ta
Den semehanza di Dios aunke nan tabata tranka
Habri bo dia dunando danki pa salud y bida
Demonstra cu nos tur ta dispuesto di pordona y stima
Ban goza di un dushi temporada di futbol pa copa mundial
Den union visibel, cu respet y bon trato igual
Te akinan mi palabranan cu ta rima.

Aruba, Juni 2010.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Juan Semeleer
na edad di 89 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Diasabra anochi

Polis a sigui cu control di hendenan cu ta hang out pafo di cas, club of bar, algun di nan a haya boet









MANERA polis a anuncia diabierna, cu nan lo eherce un control severo estilo di zero tolerancia. Parti anochi, nan a sigui cu e control. Pero despues di e control ey a caba, parce cu e fiesta a sigui na otro lugarnan cu multitud para sinta y hasta drumi pafo di e lugarnan ey. Como tal varios boet a keda reparti. E accion aki no ta pa un momento so, pero lo sigui cu esaki.

Mientras cu grupo di polis ta cu accion Zero Tolerancia

Un poco mas leu, un anti-social a comete atraco riba un oficina di number









DIABIERNA anochi a drenta informe di un atraco na un lugar di bende number den Driemastersstraat. Na yegada di e patruya policial, a papia cu e dama cu a bira victima di atraco.

E dama a declara cu net ora e tabata serando, e tabata sali cu e caha di placa di catochi cu mas o menos 430 florin aden den un handbag blauw. Net e dama tabata bayendo pa su auto cu tabata para patras di e lugar, mientras cu su ruman a keda paden, e ta mira un hende ta bin riba dje.

E persona aki a yega serca dje y a pushe bente abao. Asina mes el a lucha cune te cu el a bente abao tambe.

E mucha homber a lanta bek y a pasa man p'e caha di placa. E ruman paden a cuminsa grita y a bay otro banda di caminda. Eynan tambe e atracador a ranca e tas di e señora tambe cual eyden tambe tabatin basta placa y a core bay bula drenta cura di cas y core bay pariba.

Den su huymento e caha di placa a kita cay. E dama a sigui core su tras, pero despues a perde for di bista.

E sospechoso ta un persona masculino delega color bruin y tabata tin un muts bisti. Polis a busca den becindario pa wak si nan por encontra e sospechoso aki, pero net nada.